



**Visit [www.tapo.com/support](http://www.tapo.com/support)**

for technical support, user guides,  
and more information

# Quick Start Guide

---

## Tapo Solar Panel

---

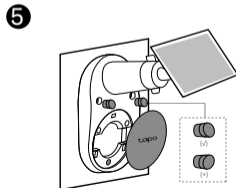
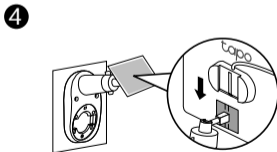
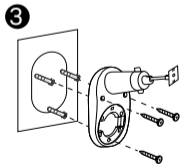
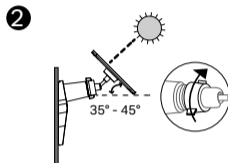
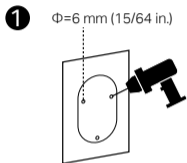
# CONTENTS

---

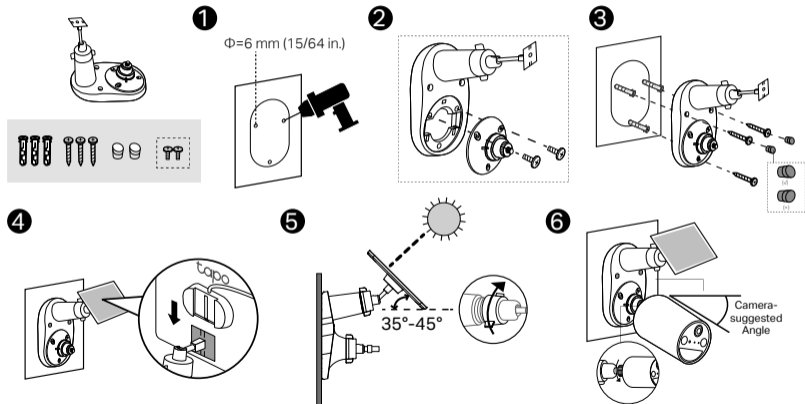
- |                       |                                    |                      |
|-----------------------|------------------------------------|----------------------|
| 1 / Mounting          | 33 / Қазақша                       | 61 / Svenska         |
| 3 / English           | 35 / 한국어                           | 63 / 繁體中文            |
| 5 / Português Brasil  | 37 / Español<br>(Latinoamérica)    | 65 / Türkçe          |
| 7 / Български         | 39 / Latviešu                      | 67 / Українська мова |
| 9 / Hrvatski          | 41 / Lietuvių                      | 69 / ไทย             |
| 11 / Čeština          | 43 / Norsk                         | 71 / Tiếng Việt      |
| 13 / Dansk            | 45 / Polski                        | 73 / Eesti           |
| 15 / Nederlands       | 47 / Português                     | 76 / العربية         |
| 17 / Suomi            | 49 / Română                        |                      |
| 19 / Français         | 51 / Русский язык                  |                      |
| 21 / Deutsch          | 53 / Srpski jezik/<br>Српски језик |                      |
| 23 / Ελληνικά         | 55 / Slovenčina                    |                      |
| 25 / Magyar           | 57 / Slovenščina                   |                      |
| 27 / Bahasa Indonesia | 59 / Español                       |                      |
| 29 / Italiano         |                                    |                      |
| 31 / 日本語              |                                    |                      |

# Mounting

## Scenario 1. Mount Solar Panel Only



## Scenario 2. Mount Solar Panel + Camera KIT





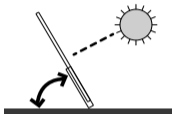
- ?** For detailed instructions, please refer to <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## **1** Position the Solar Panel

The position and tilt angle of the solar panel greatly affects the solar efficiency.

1. Choose a location where the solar panel gets the most sunlight throughout the year.
2. Position the panel south-facing in the Northern Hemisphere or north-facing in the Southern Hemisphere. Adjust the tilt angle between the panel and the horizontal ground. The recommended tilt angle is  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Regularly wipe the panel to remove dust and debris.

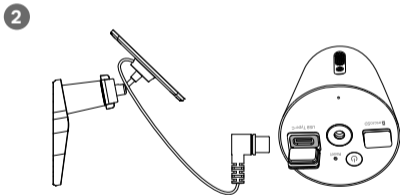
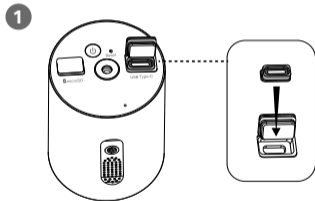


## **2** Mount the Solar Panel

Follow the mounting instructions on pages 1 and 2. You can choose to mount just the solar panel or the solar panel and camera kit.

### 3 Connect Solar Panel to Camera

1. Insert the waterproof gasket into the camera's charging port. Ensure that the gasket is tightly sealed.
2. Connect the solar panel by inserting the connector with the black ring into the charging port until snug.



If you are connecting the solar panel to a different camera, you may need a USB adapter. For detailed instructions, please refer to <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



Para instruções detalhadas, por favor consulte <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>

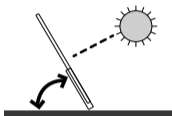


## 1 Posicione o painel solar

A posição e o ângulo de inclinação do painel solar afetam muito a eficiência solar.

1. Escolha um local onde o painel solar receba mais luz solar durante todo o ano.
2. Posicione o painel voltado para o sul no Hemisfério Norte ou voltado para o norte no Hemisfério Sul. Ajuste o ângulo de inclinação entre o painel e o solo horizontal. O ângulo de inclinação recomendado é de  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Limpe regularmente o painel para remover poeira e detritos.

Para informações de aspectos de segurança e adequação do produto no território brasileiro consulte: [www.gov.br/anatel/pt-br/](http://www.gov.br/anatel/pt-br/)

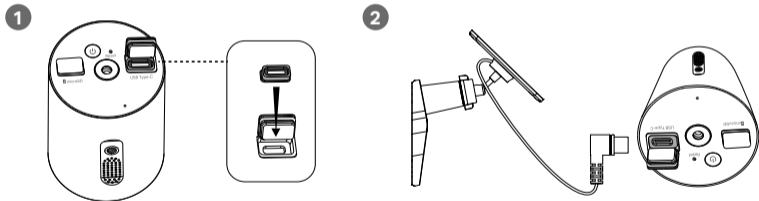


## 2 Instale o painel solar

Siga as instruções de montagem nas páginas 1 e 2. Você pode optar por montar apenas o painel solar ou o painel solar e o kit de câmera.

### 3 Conecte o painel solar à câmera

1. Insira a vedação à prova d'água na porta de carregamento da câmera. Certifique-se de que a vedação esteja bem selada.
2. Conecte o painel solar inserindo o conector com o anel preto na porta de carregamento até ficar firme.



Se você estiver conectando o painel solar a uma câmera diferente, talvez seja necessário um adaptador USB. Para instruções detalhadas, consulte <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>

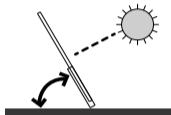
**?** За подробни инструкции, моля, вижте <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## **1** Разположете соларния панел

Забележка: Позицията и ъгълът на наклона на соларния панел влияят значително на ефективната му работа.

1. Изберете място, където соларният панел получава най-много слънчева светлина през цялата година.
2. Разположете панела да гледа на юг, ако сте в Северното полукълбо, или на север, ако сте в Южното полукълбо. Регулирайте ъгъла на наклон между панела и хоризонталната повърхност. Препоръчителният ъгъл на наклон е  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Редовно избърсвайте панела, за да отстраните прах и замърсявания.

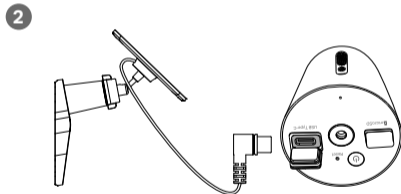
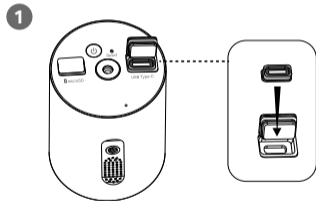


## **2** Монтаж на соларния панел

Следвайте инструкциите за монтаж на страници 1 и 2. Можете да изберете да монтирате само соларния панел или комплекта соларен панел и камера.

### 3 Свързване на соларния панел към камерата

1. Поставете водоустойчивото уплътнение в порта за зареждане на камерата. Уверете се, че уплътнението е плтно затворено.
2. Свържете соларния панел, като поставите конектора с черния пръстен в порта за зареждане, докато се прилепи плтно.



Ако свързвате соларния панел към друга камера, може да ви е необходим USB адаптер. За подробни инструкции, моля, вижте <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



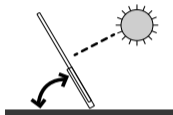
Za detaljne upute, molimo posjetite stranicu  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Odabir mjesta za solarnu ploču

Napomena: položaj i kut nagiba solarne ploče uvelike utječu na solarnu učinkovitost.

1. Odaberite mjesto na kojem će solarna ploča primiti najviše sunčeve svjetlosti tijekom godine.
2. Na sjevernoj polutci okrenite solarnu ploču prema jugu, a na južnoj polutci prema sjeveru. Namjestite kut nagiba između ploče i vodoravne podloge. Preporučeni kut nagiba je  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Redovito čistite ploču kako biste uklonili prašinu i nečistoće.

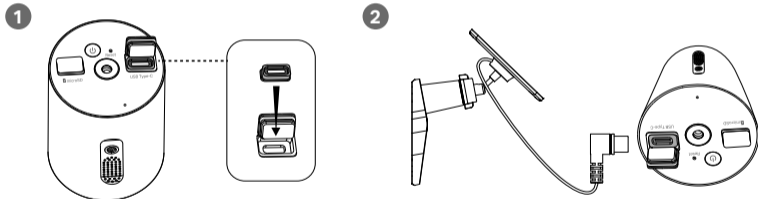


## 2 Postavljanje solarne ploče

Pratite upute za postavljanje na 1. i 2. stranici. Možete odabrati želite li postaviti samo solarnu ploču ili solarnu ploču i pribor za kameru.

### 3 Spajanje solarne ploče na kameru

1. Umetnite voodootpornu brtvu u priključak za punjenje kamere. Uvjerite se da je brtva čvrsto umetnuta.
2. Spojite solarnu ploču na način da do kraja umetnete konektor s crnim prstenom u priključak za punjenje kamere.



Ukoliko solarnu ploču spajate na drugi tip kamere, možda će vam trebati prilagodnik za USB. Za detaljne upute, molimo posjetite stranicu <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>





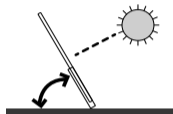
Podrobné pokyny najdete na stránce  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Umístění solárního panelu

Poznámka: Poloha a úhel sklonu solárního panelu výrazně ovlivňují účinnost solárního systému.

1. Vyberte místo, kde na solární panel dopadá nejvíce slunečního světla během celého roku.
2. Panel umístěte na severní polokouli směrem k jihu, nebo na jižní polokouli směrem k severu. Nastavte úhel sklonu mezi panelem a vodorovnou zemí. Doporučený úhel sklonu je  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Panel pravidelně otírejte, abyste z něj odstranili prach a nečistoty.

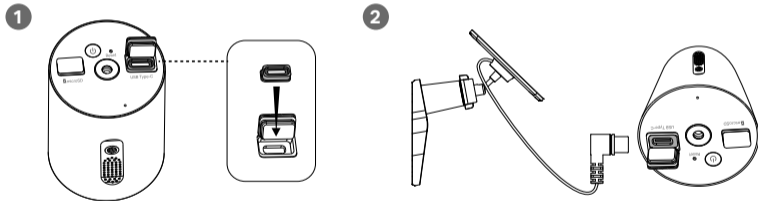


## 2 Montáž solárního panelu

Postupujte podle návodu k montáži na stranách 1 a 2. Můžete si zvolit, zda budete chtít namontovat pouze solární panel, anebo sadu solárního panelu a kamery.

### 3 Připojení solárního panelu ke kameře

1. Vložte voděodolné těsnění do nabíjecího portu kamery. Ujistěte se, že je těsnění řádně usazeno.
2. Připojte solární panel úplným zasunutím konektoru s černým kroužkem do nabíjecího portu.



Pokud připojujete solární panel k jiné kameře, budete možná potřebovat USB adaptér. Podrobné pokyny najdete na stránce <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>

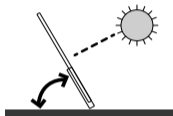
- ?** Du kan finde detaljerede vejledninger på <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## **1** Placer solpanelet

Bemærk: Solpanelets position og hældningsvinkel påvirker i høj grad soleffektiviteten.

1. Vælg et sted, hvor solpanelet får mest sollys i løbet af året.
2. Placer panelet sydvendt på den nordlige halvkugle eller nordvendt på den sydlige halvkugle. Juster hældningsvinklen mellem panelet og den vandrette jord. Den anbefalede hældningsvinkel er  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Tør jævnligt panelet af for at fjerne støv og snavs.

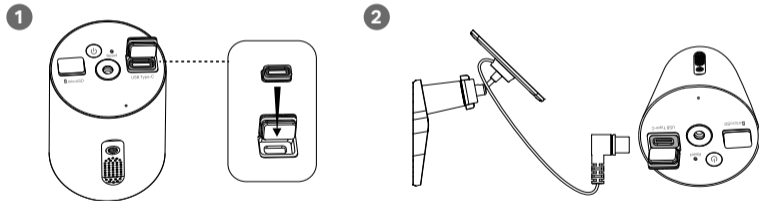


## **2** Montér solcellepanelet

Følg monteringsvejledningen på side 1 og 2. Du kan vælge bare at montere solcellepanelet eller solcellepanelet og kamerakittet.

### 3 Tilslut solcellepanelet til kameraet

1. Sæt den vandtætte pakning i kameraets opladningsport. Sørg for, at pakningen er tæt forsejlet.
2. Tilslut solcellepanelet ved at indsætte stikket med den sorte ring i opladningsporten, indtil det sidder tæt.



Hvis du tilslutter solcellepanelet til et andet kamera, skal du muligvis bruge en USB-adapter. Du kan finde detaljerede vejledninger på <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



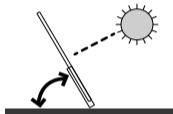
Voor uitgebreide instructies gaat u naar:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Het zonnepaneel plaatsen

Opmerking: de positie en kantelhoek van het zonnepaneel hebben een aanzienlijke invloed op de efficiëntie van het zonnepaneel.

1. Kies een locatie waar het zonnepaneel gedurende het jaar de meeste hoeveelheid zonlicht krijgt.
2. Plaats het zonnepaneel richting het zuiden op het noordelijk halfrond en richting het noorden op het zuidelijk halfrond. Wijzig de kantelhoek tussen het zonnepaneel en de bodem. De aanbevolen kantelhoek is  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Maak het paneel regelmatig schoon om stof en vuil te verwijderen.

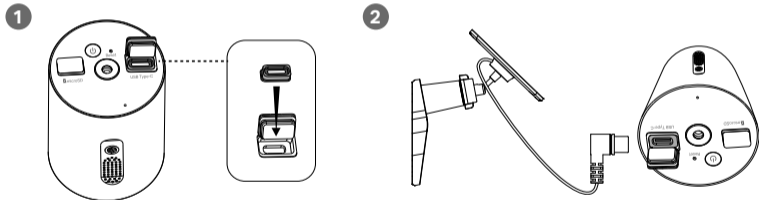


## 2 Het zonnepaneel bevestigen

Volg de montage-instructies op pagina 1 en 2. U kunt ervoor kiezen om alleen het zonnepaneel of zowel het zonnepaneel als de camerakit te bevestigen.

### 3 Zonnepaneel aansluiten op camera

1. Steek de waterdichte afdichting in de oplaadpoort van de camera. Zorg dat de afdichting stevig is bevestigd.
2. Sluit het zonnepaneel aan door de connector met de zwarte ring in de oplaadpoort te steken totdat deze goed vastzit.



Als u het zonnepaneel aansluit op een andere camera, hebt u mogelijk een USB-adapter nodig. Voor uitgebreide instructies gaat u naar: <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



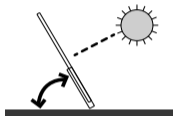
Yksityiskohtaisia ohjeita saat osoitteesta  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Sijoita aurinkopaneeli

Huomio: Aurinkopaneelin asento ja kallistuskulma vaikuttavat merkittävästi tehokkuuteen.

1. Valitse sijainti, jossa aurinkopaneeli saa eniten auringonvaloa vuoden aikana.
2. Sijoita paneeli etelään päin pohjoisella pallonpuoliskolla tai pohjoiseen päin eteläisellä pallonpuoliskolla. Säädä kallistuskulmaa paneelin ja vaakasuoran maan välillä. Suositeltu kallistuskulma on  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Pyyhi paneeli säännöllisesti pölyn ja lian poistamiseksi.

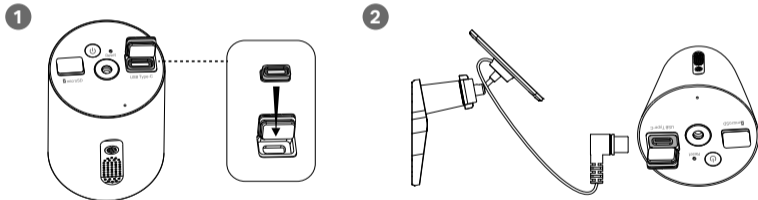


## 2 Aurinkopaneelin asennus

Noudata asennusohjeita sivuilla 1 ja 2. Voit asentaa vain aurinkopaneelin tai aurinkopaneelin ja kamerasarjan.

### 3 Yhdistä aurinkopaneeli kameraan

1. Aseta vedenpitävä tiiviste kameran latausporttiin. Varmista, että tiiviste on tiivis.
2. Yhdistä aurinkopaneeli asettamalla mustalla renkaalla varustettu liitin latausporttiin, kunnes se istuu tiukasti.



Jos yhdistät aurinkopaneelia eri kameraan, saatat tarvita USB-adapterin.

Yksityiskohtaisia ohjeita löydät osoitteesta <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>





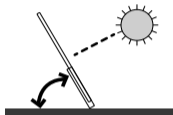
Pour des instructions détaillées, veuillez vous référer à <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Positionner le panneau solaire

Remarque : la position et l'angle d'inclinaison du panneau solaire affectent grandement l'efficacité solaire.

1. Choisissez un endroit où le panneau solaire peut recevoir le plus de lumière du soleil possible tout au long de l'année.
2. Positionnez le panneau face au sud si dans l'hémisphère nord, ou face au nord, si dans l'hémisphère sud. Ajustez l'angle d'inclinaison entre le panneau et le sol horizontal. L'angle d'inclinaison recommandé est de  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Essuyez régulièrement le panneau pour supprimer la poussière et enlever les débris.

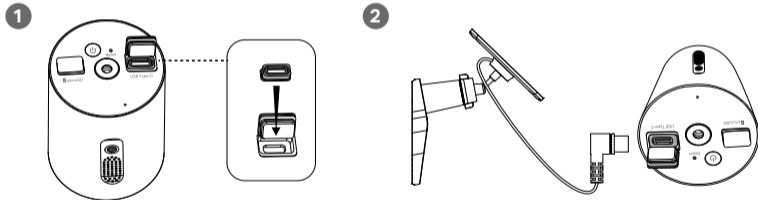


## 2 Montez le panneau solaire

Suivez les instructions de montage aux pages 1 et 2. Vous pouvez choisir de monter uniquement le panneau solaire ou le kit panneau solaire et caméra.

### 3 Connectez le panneau solaire à la caméra

1. Insérez le joint étanche dans le port de chargement de la caméra. Assurez-vous que le joint est bien scellé.
2. Connectez le panneau solaire en insérant le connecteur avec l'anneau noir dans le port de charge jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.



Si vous connectez le panneau solaire à une autre caméra, vous aurez peut-être besoin d'un adaptateur USB. Pour des instructions détaillées, veuillez vous référer à <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>

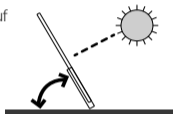
**?** Voor uitgebreide instructies gaat u naar:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## **1** Solarpanel positioneren

Hinweis: Die Aufstellung und der Neigungswinkel des Solarmoduls haben großen Einfluss auf die Effizienz der Solaranlage.

1. Wählen Sie einen Ort, an dem das Solarmodul das ganze Jahr über das meiste Sonnenlicht erhält.
2. Falls Sie sich in der nördlichen Hemisphäre befinden, positionieren Sie das Solarpanel in Richtung Süden, und wenn Sie sich in der südlichen Hemisphäre befinden, in Richtung Norden. Stellen Sie den Neigungswinkel zwischen dem Panel und dem horizontalen Boden ein. Der empfohlene Neigungswinkel beträgt  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Wischen Sie das Solarpanel regelmäßig ab, um Staub und Verschmutzungen zu entfernen.

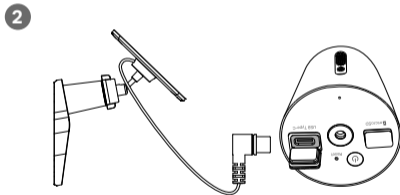
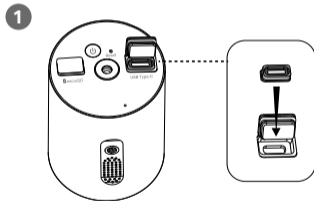


## **2** Het zonnepaneel bevestigen

Volg de montage-instructies op pagina 1 en 2. U kunt ervoor kiezen om alleen het zonnepaneel of zowel het zonnepaneel als de camerakit te bevestigen.

### 3 Zonnepaneel aansluiten op camera

1. Steek de waterdichte afdichting in de oplaadpoort van de camera. Zorg dat de afdichting stevig is bevestigd.
2. Sluit het zonnepaneel aan door de connector met de zwarte ring in de oplaadpoort te steken totdat deze goed vastzit.



Als u het zonnepaneel aansluit op een andere camera, hebt u mogelijk een USB-adapter nodig. Voor uitgebreide instructies gaat u naar: <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



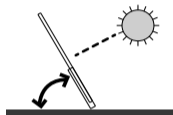
Για λεπτομερείς οδηγίες, παρακαλώ ανατρέξτε στη διεύθυνση: <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Τοποθέτηση του Ηλιακού Πάνελ

Σημείωση: Η θέση και η γωνία κλίσης του ηλιακού πάνελ επηρεάζουν σε μεγάλο βαθμό την απόδοση του.

1. Επιλέξτε μια τοποθεσία όπου το ηλιακό πάνελ λαμβάνει το περισσότερο ηλιακό φως καθ' όλη τη διάρκεια του έτους.
2. Τοποθετήστε το πάνελ με νότιο προσανατολισμό στο Βόρειο Ημισφαίριο ή βόρειο προσανατολισμό στο Νότιο Ημισφαίριο. Προσαρμόστε τη γωνία κλίσης μεταξύ του πάνελ και του οριζώντιου εδάφους. Η συνιστώμενη γωνία κλίσης είναι  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Σκουπίζετε τακτικά το πάνελ για να απομακρύνετε τη σκόνη και τα υπολείμματα.

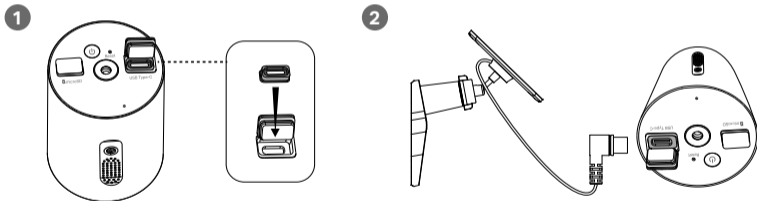


## 2 Τοποθέτηση του Ηλιακού Πάνελ

Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης στις σελίδες 1 και 2. Μπορείτε να επιλέξετε να εγκαταστήσετε μόνο το ηλιακό πάνελ ή το ηλιακό πάνελ και το kit κάμερας.

### 3 Σύνδεση Ηλιακού Πάνελ στην Κάμερα

1. Εισάγετε το αδιάβροχο κάλυμμα στη θύρα φόρτισης της κάμερας. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα έχει σφραγίσει σφικτά.
2. Συνδέστε το ηλιακό πάνελ, εισάγοντας το βύσμα με το μαύρο δακτύλιο στη θύρα φόρτισης μέχρι να εφαρμόσει σωστά.



Εάν συνδέετε το ηλιακό πάνελ σε μια διαφορετική κάμερα, μπορεί να χρειαστείτε έναν προσαρμογέα USB. Για λεπτομερείς οδηγίες, παρακαλούμε ανατρέξτε στη διεύθυνση: <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



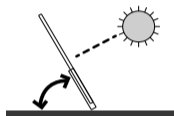
Részletes utasításokat a <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/> oldalon talál.



## 1 Helyezze el a napelem panelt

Megjegyzés: A napelem helyzete és dőlésszöge nagyban befolyásolja a napenergia hatékonyságát.

1. Válasszon olyan helyet, ahol a napelem a legtöbb napfényt kapja egész évben.
2. Helyezze a panelt déli fekvésűre az északi féltekén vagy északi fekvésűre a déli féltekén. Állítsa be a panel és a vízszintes talaj közötti dőlésszöget. Az ajánlott dőlésszög  $35^\circ \sim 45^\circ$ .
3. Rendszeresen törölje le a panelt a por és a törmelék eltávolításához.

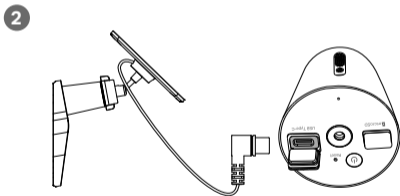
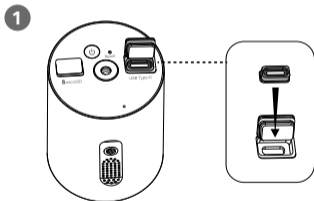


## 2 Szerelje fel a napelemet

Kövesse az 1. és 2. oldalon található szerelési utasításokat. Választhat, hogy csak a napelemet vagy a napelem és a kamera készletet szereli fel.

### 3 Csatlakoztassa a napelemet a kamerához

1. Helyezze be a vízálló tömítést a kamera töltőnyílásába. Győződjön meg róla, hogy a tömítés szorosan zár.
2. Csatlakoztassa a napelemet a fekete gyűrűs csatlakozót a töltőnyílásba illesztve, amíg szorosan bele nem illeszkedik.



Ha a napelemet egy másik kamerához csatlakoztatja, szükség lehet egy USB-adapterre. Részletes utasításokat a <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/> oldalon talál.



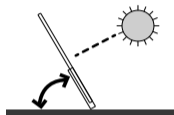
- ?** Untuk petunjuk rinci, silakan merujuk ke <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Posisikan Panel Surya

Catatan: Posisi dan sudut kemiringan panel surya sangat mempengaruhi efisiensi surya.

1. Pilih lokasi di mana panel surya mendapatkan sinar matahari paling banyak sepanjang tahun.
2. Posisikan panel menghadap ke selatan di Belahan Bumi Utara atau menghadap ke utara di Belahan Bumi Selatan. Sesuaikan sudut kemiringan antara panel dan permukaan horizontal. Sudut kemiringan yang disarankan adalah  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Lap panel secara teratur untuk menghilangkan debu dan kotoran.

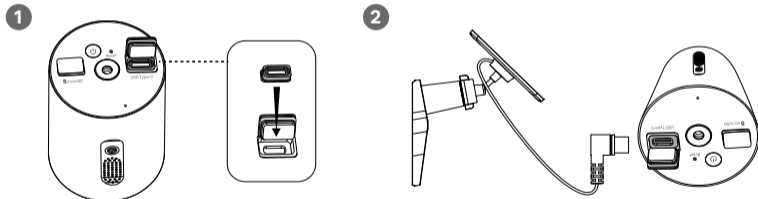


## 2 Pasang Panel Surya

Ikuti petunjuk pemasangan di halaman 1 dan 2. Anda dapat memilih untuk memasang panel surya saja atau panel surya dan kit kamera.

### 3 Hubungkan Panel Surya ke Kamera

1. Masukkan gasket kedap air ke dalam port pengisian daya kamera. Pastikan gasket tertutup rapat.
2. Hubungkan panel surya dengan memasukkan konektor bercincin hitam ke port pengisian daya hingga terpasang dengan benar.



Jika Anda menyambungkan panel surya ke kamera lain, Anda mungkin memerlukan adaptor USB. Untuk petunjuk rinci, silakan merujuk ke <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>

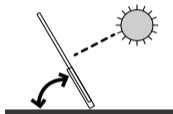
- ?** Per istruzioni dettagliate, fai riferimento a <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Posizionamento Pannello Solare

Nota: la posizione e l'angolo di inclinazione del pannello solare influiscono notevolmente sull'efficienza solare.

1. Scegli un luogo dove il pannello solare ottiene più luce solare durante tutto l'anno.
2. Posiziona il pannello rivolto a sud nell'emisfero settentrionale o rivolto a nord nell'emisfero australe. Regola l'angolo di inclinazione tra il pannello e il terreno orizzontale. L'angolo di inclinazione raccomandato è  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Pulisci regolarmente il pannello per rimuovere polvere e detriti.

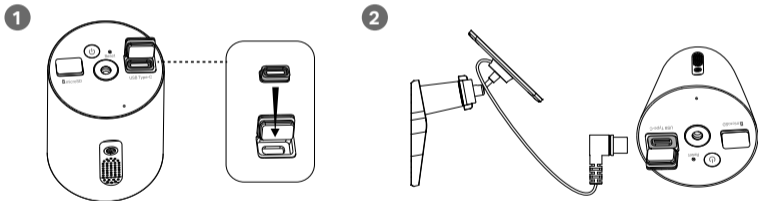


## 2 Monta il Pannello Solare

Segui le istruzioni di montaggio di cui alle pagine 1 e 2. Puoi scegliere di montare solo il pannello solare o il pannello solare e il kit telecamera.

### 3 Collega il pannello solare alla telecamera

1. Inserisci la guarnizione impermeabile nella porta di ricarica della telecamera. Assicurati che la guarnizione sia ben sigillata.
2. Collega il pannello solare inserendo il connettore con l'anello nero nella porta di ricarica fino a quando vi aderisce correttamente.



Se colleghi il pannello solare a una telecamera diversa, potrebbe essere necessario un adattatore USB. Per istruzioni dettagliate, fai riferimento a <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



詳細な手順については、次の URL をご参照ください。

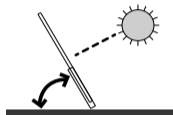
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 ソーラーパネルの設置場所を決める

※太陽光を効率的に取り込むにはソーラーパネルの位置や傾きが大きく関わります

1. ソーラーパネルが年間を通して安定した太陽光を得られる場所を探します。
2. 北半球エリアで設置する場合は南向き、南半球エリアでは北向きに設置します。ソーラーパネルの角度を調整します。地面に対して水平な状態から  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$  上向きに傾けるのがおすすめです。
3. ソーラーパネルは定期的に清掃し、ホコリやゴミを取り除いてください。

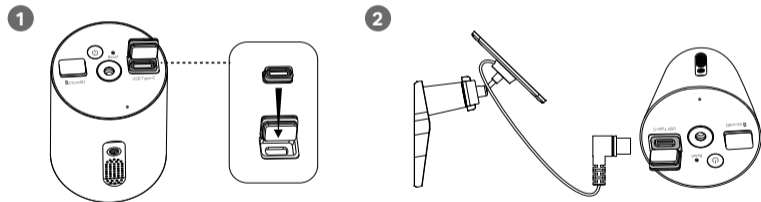


## 2 取り付けについて

ページ 1 およびページ 2 の記載に沿って製品を取り付けてください。ソーラーパネルは単体またはカメラと併せて取り付け可能です。

### 3 ソーラーパネルとカメラを接続する

1. 防水アタッチメントをカメラの充電ポートに挿入します。水が入り込まないようにしっかりと取り付けてください。
2. 黒いリングが付いたコネクタを、充電ポートにぴったりとはまるまで差し込むようにしてソーラーパネルを接続します。



ソーラーパネルを別のカメラに接続する場合は、USB アダプターが別途必要になる場合があります。詳細な手順については、次の URL をご参照ください。

<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



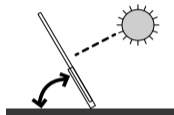
Толық нұсқаулар алу үшін мына сілтемені қараңыз  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Күн панелін орнатыңыз

Ескертпе: Күн панелінің орны мен көлбеу бұрышы күн тиімділігіне қатты әсер етеді.

1. Күн панелі жыл бойы күн сәулесін ең көп алатын орынды таңдаңыз.
2. Панельді солтүстік жарты шарда оңтүстікке немесе оңтүстік жарты шарда солтүстікке қаратып орналастырыңыз. Панель мен көлденең жер арасындағы көлбеу бұрышын реттеңіз. Ұсынылған көлбеу бұрышы  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Шаң мен қоқысты кетіру үшін панельді жүйелі түрде сүртіңіз.

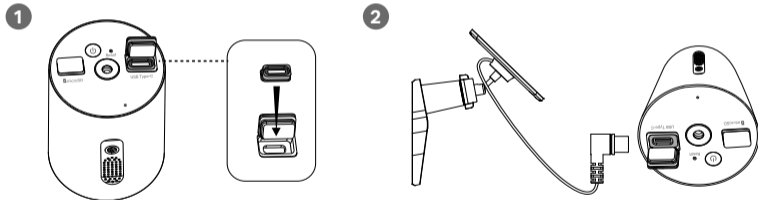


## 2 Күн панелін орнатыңыз

1 және 2 беттердегі орнату нұсқауларын орындаңыз. Сіз тек күн панелін немесе күн панелі мен камера жинағын орната аласыз.

### 3 Күн панелін камераға қосыңыз

1. Су өткізбейтін тығыздағышты камераның зарядтау ұясына салыңыз. Тығыздағыштың тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
2. Қара сақина коннекторын зарядтау портына дейін итеру арқылы күн панелін қосыңыз.



Егер сіз күн панелін басқа камераға қоссаңыз, сізге USB адаптері қажет болуы мүмкін. Толық нұсқаулар алу үшін мына сілтемені қараңыз <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



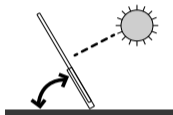
- ② 자세한 설명은 <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>을 참조하세요.



## 1 태양광 패널 배치

참고: 태양광 패널의 위치와 경사각은 태양광 효율성에 큰 영향을 미칩니다.

1. 태양광 패널이 일년 내내 가장 많은 햇빛을 받을 수 있는 위치를 선택합니다.
2. 패널을 북반구에서는 남향으로, 남반구에서는 북향으로 배치합니다. 패널과 수평면 사이의 경사각을 조절하십시오 (권장 경사각:  $35^{\circ}$  ~  $45^{\circ}$ ).
3. 패널을 정기적으로 닦아 먼지와 이물질을 제거하십시오.

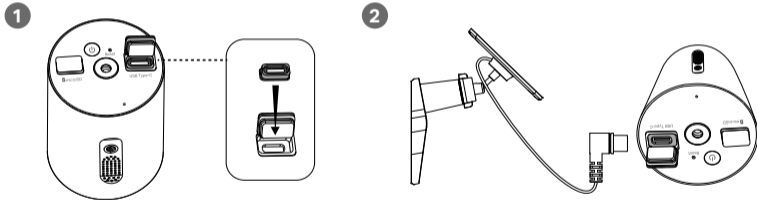


## 2 태양광 패널 장착

1페이지와 2페이지의 장착 안내를 따르세요. 태양광 패널만 장착하거나 태양광 패널과 카메라 키트를 장착하도록 선택할 수 있습니다.

### 3 카메라에 태양광 패널 연결

1. 방수 가스켓을 카메라의 충전 포트에 삽입합니다. 가스켓이 단단히 장착되어 있는지 확인하세요.
2. 검정색 링이 포함된 커넥터를 충전 포트에 딱 맞게 장착하여 태양광 패널을 연결합니다.



태양광 패널을 다른 카메라에 연결하는 경우 USB 어댑터가 필요할 수 있습니다. 자세한 안내는 <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>을 참조하세요.



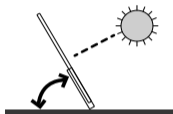
Para obtener instrucciones detalladas, consulte <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Coloque el panel solar

Nota: La posición y el ángulo de inclinación del panel solar afectan en gran medida la eficiencia solar.

1. Elija una ubicación donde el panel solar reciba la mayor cantidad de luz solar durante todo el año.
2. Coloque el panel orientado hacia el sur en el hemisferio norte o hacia el norte en el hemisferio sur. Ajuste el ángulo de inclinación entre el panel y el suelo horizontal. El ángulo de inclinación recomendado es de  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Limpie regularmente el panel para eliminar el polvo y la suciedad.

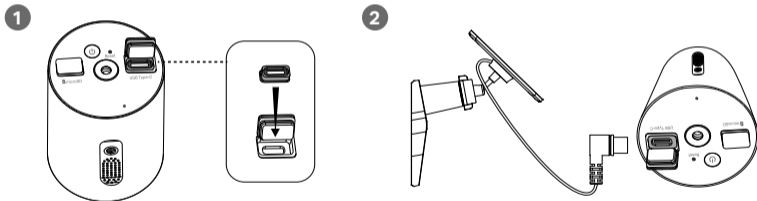


## 2 Montar el panel solar

Siga las instrucciones de montaje en las páginas 1 y 2. Puede optar por montar solo el panel solar o el panel solar y el kit de cámara.

### 3 Conecte el panel solar a la cámara

1. Inserte la junta impermeable en el puerto de carga de la cámara. Asegúrese de que la junta esté bien sellada.
2. Conecte el panel solar insertando el conector con el anillo negro en el puerto de carga hasta que quede ajustado.



Si está conectando el panel solar a una cámara diferente, es posible que necesite un adaptador USB. Para obtener instrucciones detalladas, consulte <https://www.tp-link.com/support/faq/3800>



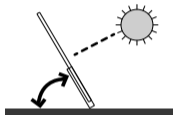
Lai iegūtu detalizētus norādījumus, lūdzu, skatiet vietni  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Novietojiet saules paneli

Piezīme: Saules paneļa novietojums un slīpuma leņķis ietekmē saules enerģijas efektivitāti.

1. Izvēlieties vietu, kur saules panelis visu gadu saņem visvairāk saules gaismas.
2. Novietojiet paneli uz dienvidiem vērstu ziemeļu puslodē vai uz ziemeļiem vērstu dienvidu puslodē. Noregulējiet slīpuma leņķi starp paneli un horizontālo zemi. Ieteicamais slīpuma leņķis ir  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Regulāri noslaukiet paneli, lai noņemtu putekļus un gružus.

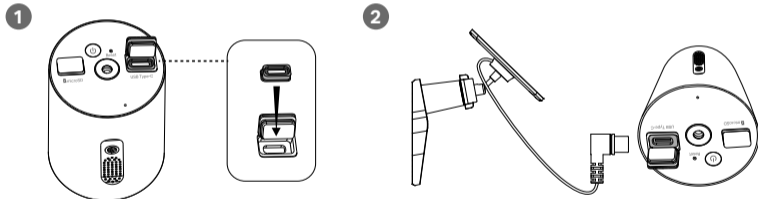


## 2 Uzstādiet saules paneli

Izpildiet montāžas instrukcijas 1. un 2. lappusē. Varat izvēlēties uzstādīt tikai saules paneli vai saules paneli un kameras komplektu.

### 3 Savienojiet saules paneli ar kameru

1. Ievietojiet ūdensnecaurlaidīgo blīvi kameras uzlādes pieslēgvietā. Pārļiecinieties vai blīve ir cieši noslēgta.
2. Pievienojiet saules paneli ievietojot savienotāju ar melno gredzenu uzlādes portā, līdz tas ir cieši pieguļošs.



Ja saules paneli pievienojat citai kamerai, iespējams, būs nepieciešams USB adapteris. Lai iegūtu detalizētus norādījumus, lūdzu, skatiet vietni <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



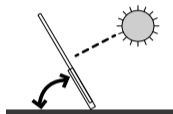
Daugiau informacijos rasite svetainėje  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Saulės elektrinės padėties nustatymas

Pastaba. Saulės modulio padėtis ir pakrypimo kampas turi didelę įtaką saulės energijos efektyvumui.

1. Pasirinkite vietą, kurioje saulės elektrinė ištisus metus gaus daugiausia saulės šviesos.
2. Šiaurės pusrutulyje elektrinę statykite į pietus, o Pietų pusrutulyje – į šiaurę. Sureguliuokite pakrypimo kampą tarp modulio ir horizontalaus paviršio. Rekomenduojamas pakrypimo kampas  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Reguliariai valykite elektrinę, kad pašalintumėte dulkes ir šiukšles.

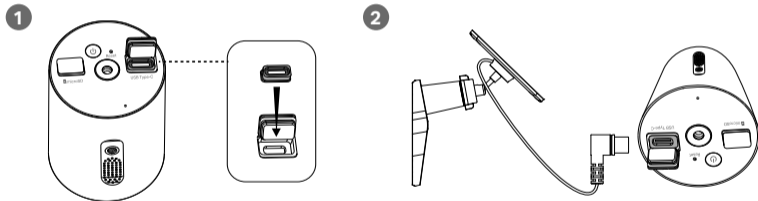


## 2 Saulės elektrinės montavimas

Vadovaukitės 1 ir 2 psl. pateiktais montavimo nurodymais. Galite pasirinkti montuoti vien tik saulės modulį arba saulės modulį su vaizdo kameros komplektu.

### 3 Saulės modulį prijunkite prie vaizdo kameros

1. Į vaizdo kameros įkrovimo lizdą įstatykite vandeniui atsparią tarpinę. Patikrinkite, ar tarpinė sandariai priglundusi.
2. Saulės modulį prijunkite tvirtai įstatydami jungtį su juodu žiedu į įkrovimo lizdą.



Jei saulės modulį jungiate prie kitos kameros, jums gali reikėti USB adapterio. Išsamūs nurodymai pateikiami svetainėje <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



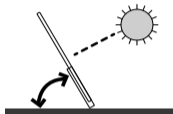
 For detaljerte instruksjoner, vennligst se <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Plasser solcellepanelet

Merk: Plasseringen og tiltvinkelen på solcellepanelet har stor påvirkning på solcelleeffektiviteten.

1. Velg et sted hvor solcellepanelet får mest mulig sollys gjennom hele året.
2. Plasser panelet vendt mot sør på den nordlige halvkule eller vendt mot nord på den sørlige halvkule. Juster tiltvinkelen mellom panelet og den horisontale bakken. Den anbefalte tiltvinkelen er  $35^{\circ}$  -  $45^{\circ}$ .
3. Tørk panelet regelmessig for å fjerne støv og rusk.

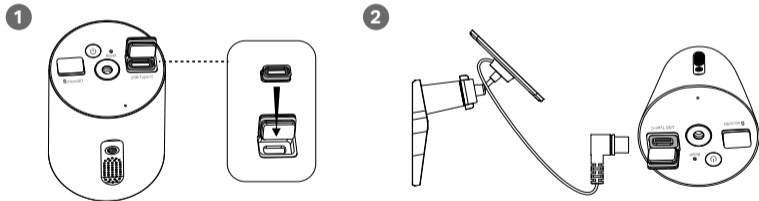


## 2 Monter solcellepanelet

Følg monteringsinstruksjonene på side 1 og 2. Du kan velge å montere bare solcellepanelet eller solcellepanelet og kamerakit.

### 3 Koble solcellepanel til kamera

1. Sett inn den vanntette pakningen i kameraets ladeport. Sørg for at pakningen er tett forseglet.
2. Koble til solcellepanelet ved å sette inn kontakten med den svarte ringen i ladeporten til den sitter godt.



Hvis du kobler solcellepanelet til et annet kamera, kan det hende du trenger en USB-adapter. For detaljerte instruksjoner, vennligst se <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



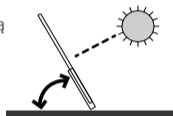
Aby uzyskać szczegółowe instrukcje, sprawdź następujący poradnik:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Ustaw Panel słoneczny

Uwaga: Pozycja i kąt pochylenia panelu słonecznego w znacznym stopniu wpływają na jego wydajność.

1. Wybierz miejsce, w którym panel słoneczny będzie otrzymywał najwięcej promieni słonecznych przez cały rok.
2. Ustaw panel w kierunku południowym na półkuli północnej lub północnym na półkuli południowej. Dostosuj kąt pochylenia między panelem a poziomym podłożem. Zalecany kąt pochylenia wynosi  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Regularnie przecieraj panel, aby usuwać z niego kurz i zanieczyszczenia.

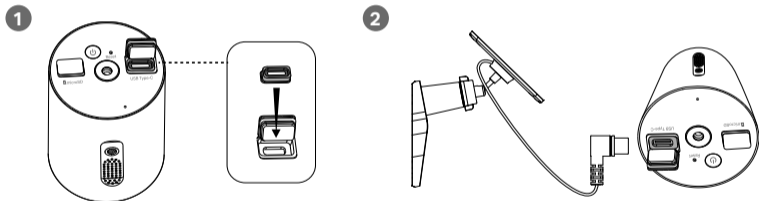


## 2 Zamontuj Panel słoneczny

Postępuj zgodnie z instrukcjami montażowymi znajdującymi się na stronie 1 i 2. Możesz wybrać montaż samego panelu słonecznego lub zestawu panelu słonecznego z kamerą.

### 3 Podłącz Panel słoneczny do Kamery

1. Włóż uszczelkę do portu zasilania kamery. Upewnij się, że uszczelka dobrze przylega.
2. Podłącz panel słoneczny poprzez wsadzenie złącza z czarnym pierścieniem do portu ładowania, aż do uzyskania uzyskania dokładnego połączenia.



Jeśli podłączasz panel słoneczny do innej kamery, możesz potrzebować adaptera USB. Aby uzyskać szczegółowe instrukcje, sprawdź następujący poradnik: <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



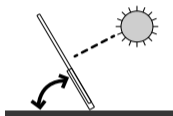
Para obter instruções pormenorizadas, consulte <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Posicionar o Painel Solar

Nota: A posição e o ângulo de inclinação do painel solar afectam grandemente a eficiência solar.

1. Escolher um local onde o painel solar receba mais luz solar durante todo o ano.
2. Posicionar o painel virado a sul no hemisfério norte ou virado a norte no hemisfério sul. Ajustar o ângulo de inclinação entre o painel e o solo horizontal. O ângulo de inclinação recomendado é de  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Limpar regularmente o painel para remover pó e detritos.

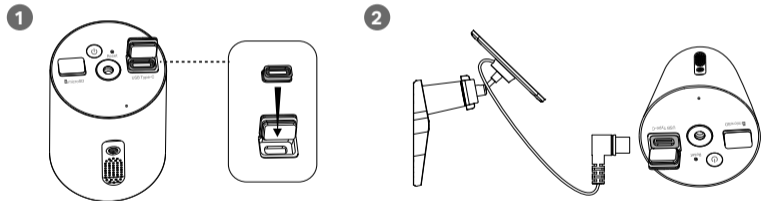


## 2 Montar o painel solar

Siga as instruções de montagem nas páginas 1 e 2. Pode optar por montar apenas o painel solar ou o kit de painel solar e câmara.

### 3 Ligar o painel solar à câmara

1. Insira a junta de vedação à prova de água na porta de carregamento da câmara. Certifique-se de que a junta está bem fechada.
2. Ligue o painel solar, inserindo o conector com o anel preto na porta de carregamento até ficar bem encaixado.



Se estiver a ligar o painel solar a uma câmara diferente, poderá necessitar de um adaptador USB. Para obter instruções detalhadas, consulte <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



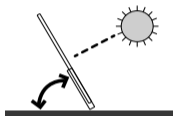
Pentru instrucțiuni detaliate, te rugăm să consulți <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Poziționarea Panoului Solar

Notă: Poziția și unghiul de înclinare al panoului solar afectează foarte mult eficiența solară.

1. Alege un loc în care panoul solar primește cea mai multă lumină solară pe tot parcursul anului.
2. Poziționează panoul orientat spre sud în Emisfera Nordică sau orientat spre nord în Emisfera Sudică. Reglează unghiul de înclinare dintre panou și solul orizontal. Unghiul de înclinare recomandat este de  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Șterge în mod regulat panoul pentru a îndepărta praful și resturile.

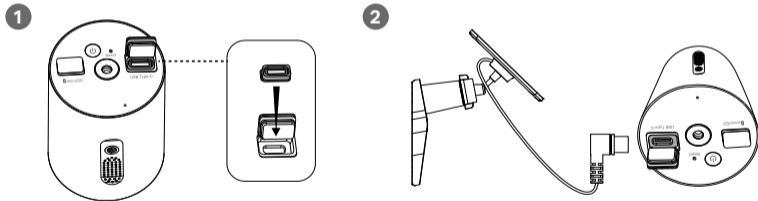


## 2 Montează panoul solar

Urmează instrucțiunile de montare de la paginile 1 și 2. Poți alege să montezi doar panoul solar sau setul de panou solar și cameră.

### 3 Conectează Panoul Solar la Camera

1. Inserează garnitura impermeabilă în portul de încărcare al camerei. Asigură-te că garnitura este etanșată.
2. Conectează panoul solar introducând conectorul cu inelul negru în portul de încărcare până când este etanș.



Dacă vei conecta panoul solar la o altă cameră, este posibil să ai nevoie de un adaptor USB. Pentru instrucțiuni detaliate, consultă <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>





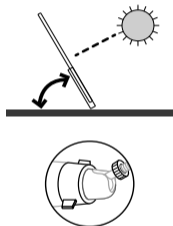
Подробная инструкция:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Разместите солнечную панель

Примечание: местоположение и угол наклона солнечной панели существенно влияют на эффективность генерации солнечной энергии.

1. Выберите место, в котором на солнечную панель будет попадать больше всего солнечного света в течение года.
2. Если панель устанавливается в северном полушарии, поверните её лицевой стороной на юг; если панель устанавливается в южном полушарии, поверните её лицевой стороной на север. Установите подходящий угол наклона солнечной панели относительно земли. Рекомендуемый угол наклона: 35–45°.
3. Регулярно протирайте панель от пыли и грязи.

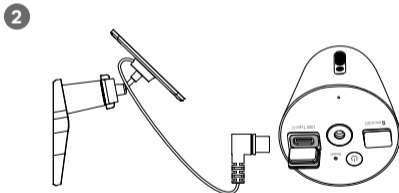
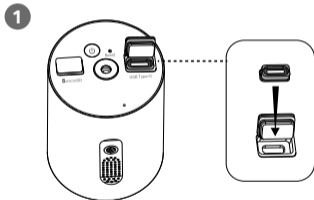


## 2 Установка солнечной панели

Следуйте указаниям по установке на страницах 1–2. Можно установить как отдельно солнечную панель, так и солнечную панель с камерами.

### 3 Подключение солнечной панели к камере

1. Вставьте в зарядный порт камеры водонепроницаемую прокладку. Убедитесь, что прокладка плотно держится.
2. Чтобы подключить солнечную панель, до упора вставьте в зарядный порт разъём с чёрным кольцом.



Если солнечная панель подключается к другой камере, может понадобиться USB-адаптер. Подробная инструкция: <https://www.tp-link.com/ru/support/faq/3800/>



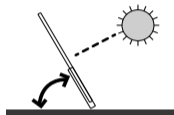
Detaljna uputstva potražite na stranici  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Pozicionirajte solarni panel

Napomena: Položaj i ugao nagiba solarnog panela u velikoj meri utiče na solarnu efikasnost.

1. Izaberite lokaciju gde solarni panel dobija najveću količinu svetlosti tokom godine.
2. Postavite panel okrenut ka jugu na severnoj hemisferi ili okrenut ka severu na južnoj hemisferi. Podesite ugao nagiba između panela i horizontalnog tla. Preporučeni ugao nagiba je  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Redovno čistite panel i uklanjajte prašinu i nečistoću.

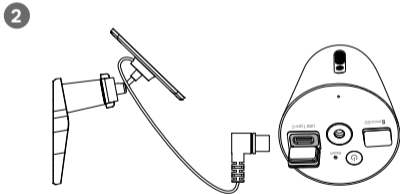
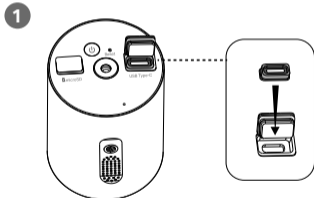


## 2 Montirajte solarni panel

Pratite uputstva za montažu na stranama 1 i 2. Možete odlučiti da montirate samo solarni panel ili solarni panel i komplet za kameru.

### 3 Povežite solarni panel sa kamerom

1. Postavite vodootpornu zaptivku na port za punjenje kamere. Potrudite se da zaptivka bude čvrsto postavljena.
2. Povežite solarni panel umetanjem konektora sa crnim prstenom u port za punjenje dok ne upadne.



Ako povezujete solarni panel sa drugom kamerom, možda će vam trebati USB adapter. Detaljna uputstva potražite na stranici <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



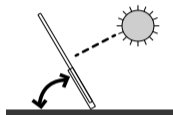
Podrobné pokyny nájdete na stránke  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Umiestnenie solárneho panela

Poznámka: Poloha a uhol sklonu solárneho panela výrazne ovplyvňuje účinnosť solárneho systému.

1. Vyberte miesto, kde bude na solárny panel počas roka dopadať najviac slnečného svetla.
2. Na severnej pologuli panel umiestnite smerom na juh a na južnej pologuli ho umiestnite smerom na sever. Nastavte uhol sklonu medzi panelom a vodorovnou zemou. Odporúčany uhol sklonu je  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Panel pravidelne utierajte, aby ste z neho odstránili prach a nečistoty.

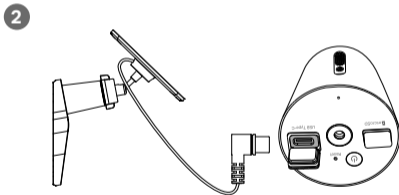
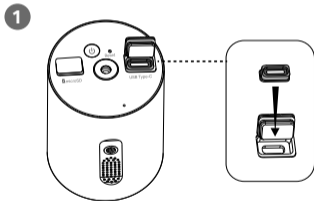


## 2 Montáž solárneho panela

Postupujte podľa montážnych pokynov na stranách 1 a 2. Môžete sa rozhodnúť, či chcete namontovať len solárny panel alebo súpravu solárneho panela a kamery.

### 3 Pripojenie solárneho panela ku kamere

1. Do nabíjacieho portu kamery vložte vodotesné tesnenie. Skontrolujte, či je tesnenie dobre usadené.
2. Pripojte solárny panel – konektor s čiernym krúžkom zasuňte do nabíjacieho portu až nadoraz.



Ak pripájate solárny panel k inej kamere, možno budete potrebovať USB adaptér. Podrobné pokyny nájdete na stránke <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>.

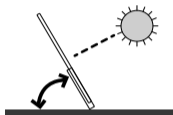
 Podrobnejša navodila si oglejte na povezavi  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## **1** Namestitev sončnega panela

Opomba: Položaj in kot nagiba sončne plošče močno vplivata na učinkovitost sončne energije.

1. Izberite lokacijo, kjer sončni panel prejme največ sončne svetlobe skozi vse leto.
2. Sončni panel namestite na severni polobli tako, da bo obrnjen proti jugu, na južni polobli pa proti severu. Nastavite kot nagiba med ploščo in vodoravno podlago. Priporočeni kot nagiba je  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Sončni panel redno brišite, da odstranite prah in obloge.

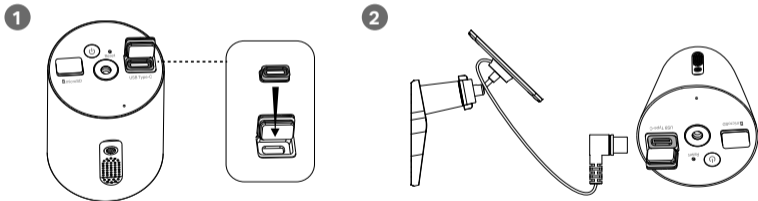


## **2** Montaža sončnega panela

Sledite navodilom za montažo na 1. in 2. strani. Izbirate lahko med namestitvijo solarnega panela ali solarnega panela in kompleta s kamero.

### 3 Povežite solarni panel s kamero

1. Vstavite vodoodporno tesnilo v polnilna vrata kamere. Prepričajte se, da je tesnilo dobro nameščeno.
2. Povežite solarni panel z vstavitvijo priključka s črnim obročem v polnilna vrata tako, da se bo tesno prilegal.



Če solarni panel povezujete z drugo kamero, boste morda potrebovali USB adapter. Podrobnejša navodila si oglejte na povezavi <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



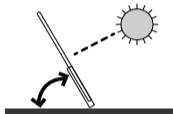
- ?** Para obtener instrucciones detalladas, consulte <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## **1** Coloque el panel solar

Nota: La posición y el ángulo de inclinación del panel solar afectan en gran medida a la eficiencia solar.

1. Elija una ubicación donde el panel solar reciba la mayor cantidad de luz solar durante todo el año.
2. Coloque el panel orientado hacia el sur en el hemisferio norte o hacia el norte en el hemisferio sur. Ajuste el ángulo de inclinación entre el panel y el suelo horizontal. El ángulo de inclinación recomendado es de  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Limpie regularmente el panel para eliminar el polvo y la suciedad.

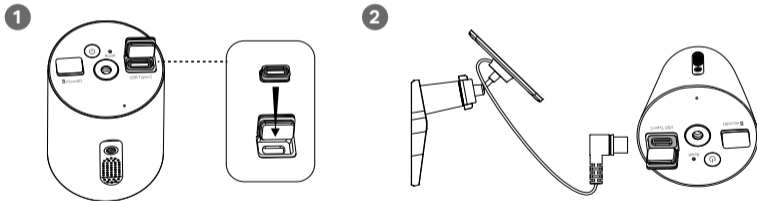


## **2** Montar el panel solar

Siga las instrucciones de montaje en las páginas 1 y 2. Puede optar por montar solo el panel solar o el panel solar y el kit de cámara.

### 3 Conecte el panel solar a la cámara

1. Inserte la junta impermeable en el puerto de carga de la cámara. Asegúrese de que la junta esté bien sellada.
2. Conecte el panel solar insertando el conector con el anillo negro en el puerto de carga hasta que quede ajustado.



Si está conectando el panel solar a una cámara diferente, es posible que necesite un adaptador USB. Para obtener instrucciones detalladas, consulte <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



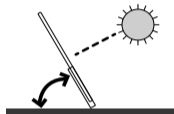
För mer utförliga anvisningar, gå till  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Placera solpanelen

OBS: Placeringen och lutningsvinkeln för solpanelen påverkar i hög grad hur effektivt solenergin kan utnyttjas.

1. Välj en plats där solpanelen får som mest solljus under året.
2. Placera panelen mot söder på norra halvklotet eller mot norr på södra halvklotet. Justera lutningsvinkeln mellan panelen och det horisontella underlaget. Rekommenderad lutningsvinkel är  $35^{\circ}$  ~  $45^{\circ}$ .
3. Torka regelbundet bort smuts och damm från panelen.

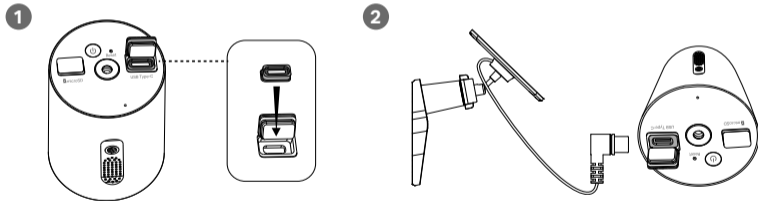


## 2 Montera solpanelen

Följ monteringsanvisningarna på sidorna 1 och 2. Du kan välja att montera enbart solpanelen eller solpanelen och kamerauppsättningen.

### 3 Anslut solpanelen till kameran

1. Sätt i den vattentäta packningen i kamerans laddningsuttag. Se till att packningen är väl försluten.
2. Anslut solpanelen genom att sätta in kontakten med den svarta ringen i laddningsuttaget tills den sitter fast ordentligt.



Om du ansluter solpanelen till en annan kamera kanske du behöver en USB-adapter. För utförliga anvisningar, gå till <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



更多的詳細說明，請參考

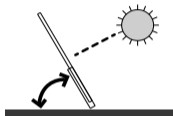
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 擺放太陽能板

注意：太陽能板的位置與角度，對太陽能接收的效能影響很大。

1. 選擇一個整年都能照到陽光的位置。
2. 若在北半球，將太陽能板朝南；若在南半球，將太陽能板朝北。  
調整面板與水平的傾斜角度。建議角度為  $35^{\circ}$  ~  $45^{\circ}$ 。
3. 定期擦拭太陽能板，清除灰塵和雜物。

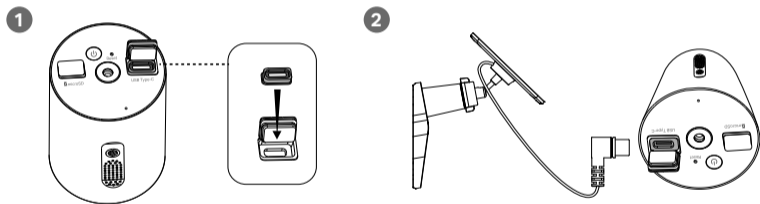


## 2 安裝太陽能板

請依照安裝說明第 1、2 頁。您可選擇只安裝太陽能板或太陽能板和攝影機套件。

### 3 將太陽能板連接到攝影機

1. 將防水墊圈插入攝影機的充電端口。確認墊圈已緊密封。
2. 透過帶有黑色環的連接器插入充電端口，直到牢固地連接太陽能板。



如您已將太陽能板連接至不同的攝影機，可能需要一個 USB 轉接器。更多詳細說明請參考 <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>。



Ayrıntılı talimatlar için lütfen

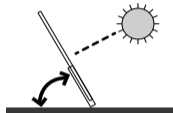
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/> adresine bakın.



## 1 Güneş Panelini Konumlandırın

Not: Güneş panelinin konumu ve eğim açısı güneş verimliliğini büyük ölçüde etkiler.

1. Güneş panelinin yıl boyunca en fazla güneş ışığı alacağı bir yer seçin.
2. Paneli Kuzey Yarımküre'de güneye, Güney Yarımküre'de kuzeye bakacak şekilde yerleştirin. Panel ile yatay zemin arasındaki eğim açısını ayarlayın. Önerilen eğim açısı  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ 'dir.
3. Tozu ve kalıntıları temizlemek için paneli düzenli olarak silin.

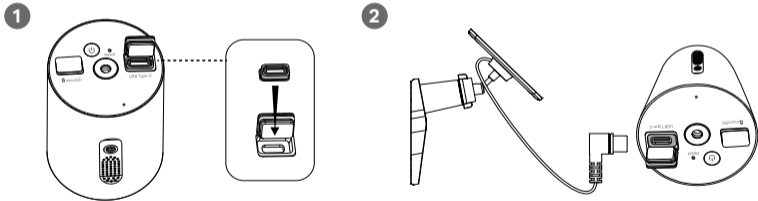


## 2 Güneş Panelini Monte Edin

Sayfa 1 ve 2'deki montaj talimatlarını izleyin. Sadece güneş panelini veya güneş paneli ve kamera kitini monte etmeyi seçebilirsiniz.

### 3 Güneş Panelini Kameraya Bağlayın

1. Su geçirmez contayı kameranın şarj portuna takın. Contanın sıkıca kapatıldığından emin olun.
2. Siyah halkalı konektörü şarj bağlantı noktasına tam oturana kadar takarak güneş panelini bağlayın.



Güneş panelini farklı bir kameraya bağlıyorsanız, bir USB adaptörüne ihtiyacınız olabilir. Ayrıntılı talimatlar için lütfen <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/> adresine bakın.





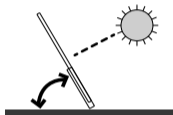
Детальні інструкції див. на сайті  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Розмістіть сонячну панель

Примітка. Положення куту нахилу сонячної панелі значною мірою впливають на ефективність сонячної енергії.

1. Виберіть місце, де сонячна панель отримує найбільше сонячного світла протягом року.
2. Розташуйте панель на південь у північній півкулі або на північ у південній півкулі. Відрегулюйте кут нахилу між панеллю та горизонтальною поверхнею землі. Рекомендований кут нахилу становить  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Регулярно протирайте панель, щоб видалити пил і сміття.

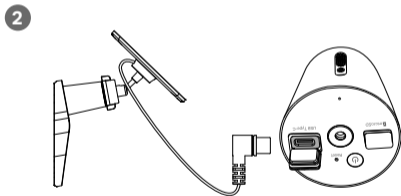
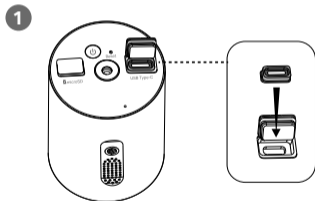


## 2 Монтаж сонячної панелі

Дотримуйтесь інструкцій з монтажу на сторінках 1 та 2. Ви можете встановити лише сонячну панель або комплект із сонячної панелі та камери.

### 3 Підключення сонячної панелі до камери

1. Вставте водонепроникну прокладку в зарядний порт камери. Переконайтеся, що прокладка щільно прилягає.
2. Підключіть сонячну панель, вставивши роз'єм з чорним кільцем у зарядний порт до упору.



Якщо ви підключаєте сонячну панель до іншої камери, вам може знадобитися USB-адаптер. Докладні інструкції див. на сайті <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



สำหรับคำแนะนำโดยละเอียด โปรดดูที่

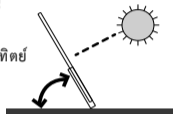
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 การวางตำแหน่งแผงโซลาร์เซลล์

หมายเหตุ: ตำแหน่งและมุมเอียงของแผงโซลาร์เซลล์มีผลอย่างมากต่อประสิทธิภาพของพลังงานแสงอาทิตย์

1. เลือกตำแหน่งที่แผงโซลาร์เซลล์ได้รับแสงแดดมากที่สุดตลอดทั้งปี
2. วางตำแหน่งให้แผงหน้าปัดหันไปทางทิศใต้ในซีกโลกเหนือหรือหันหน้าไปทางทิศเหนือในซีกโลกใต้ ปรับมุมเอียงระหว่างแผงและพื้นแนวนอน มุมเอียงที่แนะนำคือ  $35^\circ \sim 45^\circ$
3. เช็ดแผงสม่ำเสมอเพื่อขจัดฝุ่นและสิ่งสกปรก



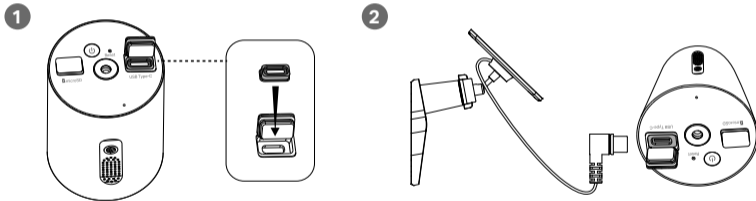
## 2 ติดตั้งแผงโซลาร์เซลล์

ปฏิบัติตามคำแนะนำในการติดตั้งในหน้า 1 และ 2

คุณสามารถเลือกติดตั้งเฉพาะแผงโซลาร์เซลล์หรือแผงโซลาร์เซลล์และชุดกล่องได้

### 3 เชื่อมต่อแผงโซลาร์เซลล์เข้ากับกล่อง

1. ใส่วัดกันน้ำเข้าไปในช่องชาร์จของกล่อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าฝาปิดสนิท
2. เชื่อมต่อแผงโซลาร์เซลล์โดยเสียบขั้วต่อที่มีวงแหวนสีดำเข้าไปในพอร์ตชาร์จจนแน่น



หากคุณกำลังเชื่อมต่อแผงโซลาร์เซลล์เข้ากับกล่องตัวอื่น คุณอาจต้องใช้อะแดปเตอร์ USB สำหรับคำแนะนำโดยละเอียด โปรดดูที่ <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



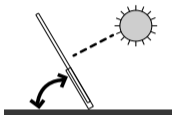
Để biết hướng dẫn chi tiết, vui lòng tham khảo tại địa chỉ <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Định vị tấm pin năng lượng mặt trời

Lưu ý: Vị trí và góc nghiêng của tấm pin ảnh hưởng lớn đến hiệu quả sử dụng năng lượng mặt trời.

1. Chọn một vị trí mà tấm pin mặt trời nhận được nhiều ánh sáng mặt trời nhất trong suốt cả năm.
2. Đặt tấm pin quay mặt về phía nam ở Bắc bán cầu hoặc hướng về phía bắc ở Nam bán cầu. Điều chỉnh góc nghiêng giữa tấm pin và mặt đất nằm ngang. Góc nghiêng được khuyến nghị là  $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ .
3. Thường xuyên lau tấm pin để loại bỏ bụi và các mảnh vụn.

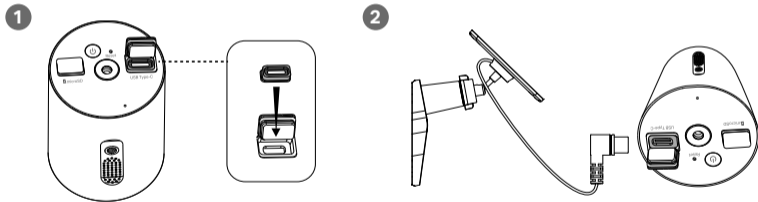


## 2 Lắp đặt tấm pin năng lượng mặt trời

Làm theo hướng dẫn lắp đặt ở trang 1 và 2. Bạn có thể chọn chỉ lắp tấm pin năng lượng mặt trời hoặc tấm pin năng lượng mặt trời và bộ camera.

### 3 Kết nối tấm pin năng lượng mặt trời với camera

1. Chèn miếng đệm chống nước vào cổng sạc của camera. Đảm bảo miếng đệm được kín chặt.
2. Kết nối tấm pin năng lượng mặt trời bằng cách cắm đầu nối có vòng màu đen vào cổng sạc cho đến khi vừa khít.



Nếu bạn đang kết nối tấm pin mặt trời với một camera khác, có thể bạn cần một bộ chuyển đổi USB. Để biết hướng dẫn chi tiết, vui lòng tham khảo tại địa chỉ <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



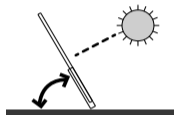
Täiendavad juhised leiate veebilehelt  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



## 1 Pange päikesepaneel soovitud kohta

Märkus. Päikesepaneeli asukoht ja kaldenurk mõjutavad oluliselt päikeseenergia tõhusust.

1. Valige koht, kus päikesepaneelile langeb aastaringsetl kõige rohkem päikesevalgust.
2. Põhjapoolkeral pange paneel lõuna suunda ja lõunapoolkeral põhja suunda. Reguleerige paneeli ja horisontaalpinna vahelist kaldenurka. Soovitatav kaldenurk on 35° - 45°.
3. Puhastage paneeli regulaarselt tolmust ja prügist.

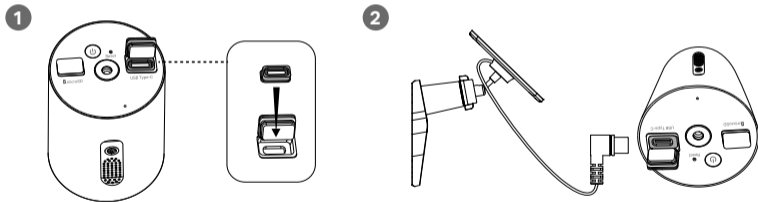


## 2 Paigaldage päikesepaneel

Järgige paigaldusjuhiseid lehekülgedel 1 ja 2. Võite valida, kas paigaldada ainult päikesepaneel või päikesepaneel ja kaamerakomplekt.

### 3 Päikesepaneeli ühendamise kaameraga

1. Sisestage veekindel tihend kaamera laadimisporti. Veenduge, et tihend on tihedalt oma kohal.
2. Päikesepaneeli ühendamiseks sisestage musta rõngaga pistik laadimisporti nii, et see on tugevalt oma kohal.

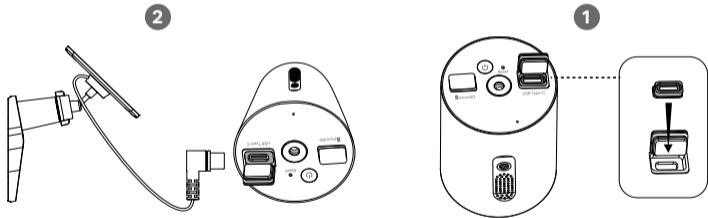


Kui ühendate päikesepaneeli mõne teise kaameraga, võite vajada USB-adapterit. Täiendavad juhised leiate veebilehelt <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



### 3 قم بتوصيل اللوحة الشمسية بالكاميرا

1. أدخل الحشية المقاومة للماء في منفذ شحن الكاميرا. تأكد من أن الحشية محكمة الغلق.
2. قم بتوصيل اللوحة الشمسية عن طريق إدخال الموصل بالحلقة السوداء في منفذ الشحن حتى يتم إحكامه.



إذا كنت تقوم بتوصيل اللوحة الشمسية بكاميرا مختلفة، فقد تحتاج إلى محول USB. للحصول على تعليمات مفصلة، يرجى الرجوع إلى <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



للحصول على تعليمات مفصلة، يرجى الرجوع إلى  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>

?

## 1 مكان الألواح الشمسية

ملحوظة: يؤثر موضع اللوحة الشمسية وزاوية ميلها بشكل كبير على كفاءة الطاقة الشمسية.

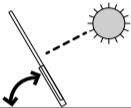
1. اختر مكانًا يتيح للألواح الشمسية الحصول على أكبر قدر من ضوء الشمس على مدار العام.

2. ضع اللوحة المواجهة للجنوب في نصف الكرة الشمالي أو مواجهة الشمال في نصف الكرة الجنوبي. اضبط زاوية الميل بين اللوحة والأرض الأفقية. زاوية الميل الموصى بها هي 35 درجة ~ 45 درجة.

3. امسح اللوحة بانتظام لإزالة الغبار والحصى.

## 2 تركيب اللوحة الشمسية

اتبع تعليمات التثبيت الموجودة في الصفحتين 1 و 2. يمكنك اختيار تركيب اللوحة الشمسية فقط أو اللوحة الشمسية ومجموعة الكاميرا.



### English: Safety Information

- Keep the device away from fire or hot environments. DO NOT immerse in water or any other liquid.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device. If you need service, please contact us.
- Avoid scratching and hitting the surface of the solar panel during use.
- Avoid contact with highly corrosive substances during use.
- The suitable temperature for Tapo A201 and accessories is -20°C~45°C. The working temperature range for battery charging should be maintained at 0°C~45°C.
- Make sure the USB connector is fully plugged into your Tapo device.
- Make sure you follow the user manual to install the solar panel correctly.
- Make sure the waterproof gasket and other accessories can protect the connectors on your Tapo device.

Please read and follow the above safety information when operating the device. We cannot guarantee that no accidents or damage will occur due to improper use of the device. Please use this product with care and operate at your own risk.

### Português Brasil: Informações de Segurança

- Mantenha o dispositivo longe do fogo ou de ambientes quentes. NÃO mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Não tente desmontar, reparar ou modificar o dispositivo. Se precisar de serviço, entre em contato conosco.
- Evite riscar e bater na superfície do painel solar durante o uso.
- Evite o contato com substâncias altamente corrosivas durante o uso.
- A temperatura adequada para Tapo A201 e acessórios é -20°C~45°C. A faixa de temperatura de trabalho para carregamento da bateria deve ser mantida a 0°C~45°C.
- Certifique-se de que o conector USB esteja totalmente conectado ao seu dispositivo Tapo.
- Certifique-se de seguir o manual do usuário para instalar o painel solar corretamente.
- Certifique-se de que a vedação à prova d'água e outros acessórios possam proteger os conectores do seu dispositivo Tapo.

Favor ler e seguir as informações de segurança ao operar o dispositivo. Não podemos garantir que nenhum acidente ou dano possa ocorrer devido ao uso inadequado do dispositivo. Por favor, use este produto com cuidado e opere sob seu próprio risco.

### Български: Информация за безопасност

- Пазете устройството далеч от огън или горещи среди. НЕ го потапяйте във вода или друга течност.
- Не се опитвайте да разглобявате, ремонтирате или модифицирате устройството. Ако имате нужда от сервизно обслужване, моля свържете се с нас.
- Избягвайте надраскване и удряне на повърхността на соларния панел по време на употреба.

- Избягвайте контакт със силно корозивни вещества по време на употреба.
- Подходящата температура за Тапо А201 и аксесоарите е -20°C~45°C. Работният температурен диапазон за зареждане на батерията трябва да се поддържа при 0°C~45°C.
- Уверете се, че USB конекторът е докрай включен във вашето устройство Тапо.
- Уверете се, че следвате ръководството за потребителя, за да инсталирате правилно соларния панел.
- Уверете се, че водоустойчивото уплътнение и другите аксесоари могат да защитят конекторите на вашето Тапо устройство.

Моля, прочетете и следвайте горната информация за безопасност, когато работите с устройството. Ние не можем да гарантираме, че няма да се случат инциденти или повреди поради неправилното използване на устройството. Моля, използвайте продукта с необходимата грижа и работете с него на свой собствен риск.

#### **Hrvatski: Sigurnosne napomene**

- Držite uređaj dalje od vatre i vruće okoline. NEMOJTE uranjati u vodu ni drugu tekućinu.
- Nemojte pokušavati rastaviti, popravljati ili mijenjati uređaj. Ako je potrebno servisiranje, obratite nam se.
- Pazite da ne ogrebete ili udarite površinu solarne ploče tijekom upotrebe.
- Pazite da ne dođe u doticaj s vrlo korozivnim tvarima tijekom upotrebe.
- Odgovarajuća temperatura za uređaj Tapo A201 i dodatke je -20 °C – 45 °C. Raspon radne temperature za punjenje baterije treba održavati na 0 °C – 45 °C.
- Provjerite je li USB priključak u potpunosti uključen u vaš uređaj Tapo.
- Obavezni slijedite korisnički priručnik kako biste pravilno umetnuli solarnu ploču.
- Provjerite štite li vodootporna brtva i drugi dodaci priključke vašeg uređaja Tapo.

Kada upotrebljavate uređaj, pročitajte i slijedite prethodno navedene sigurnosne napomene. Ne jamčimo da neće doći do nesreća ili oštećenja zbog nepravilne uporabe uređaja. Rukujte pažljivo ovim uređajem i upotrebljavajte ga na vlastitu odgovornost.

#### **Čeština: Informace o bezpečnosti**

- Zařízení umístíte mimo dosah ohně nebo horka. NEPONORUJTE zařízení do vody ani jiné tekutiny.
- Zařízení se nepokoušejte demontovat, opravovat nebo upravovat. Potřebujete-li servis, kontaktujte nás.
- Během používání se vyvarujte poškrábání a nárazů do povrchové plochy solárního panelu.
- Během používání se vyvarujte kontaktu s vysoce korozivními látkami.
- Vhodná teplota pro zařízení Tapo A201 a příslušenství je od -20 do 45 °C. Rozsah pracovních teplot pro nabíjení baterie by měl být udržován na 0 do 45 °C.
- Ujistěte se, že je konektor USB zcela zapojen do zařízení Tapo.
- Pro zajištění správné montáže solárního panelu se řiďte návodem k použití.

- Ujistěte se, že voděodolné těsnění a další příslušenství dokáží ochránit konektory zařízení Tapo.
- Přečtěte si, prosím, informace o bezpečnosti a postupujte podle nich při používání zařízení. Nemůžeme garantovat, že se nestane žádná nehoda nebo poškození kvůli nesprávnému použití zařízení. Prosím, používejte tento výrobek opatrně a na vlastní riziko.

#### **Dansk: Sikkerhedsinformation**

- Hold enheden væk fra ild eller varme omgivelser. Nedsænk IKKE i vand eller anden væske.
- Forsøg ikke at adskille, reparere eller modificere enheden. Har du brug for service, så kontakt os venligst.
- Undgå at ridse og ramme overfladen af solpanelet under brug.
- Undgå kontakt med stærkt ætsende stoffer under brug.
- Den passende temperatur til Tapo A201 og tilbehør er -20°C~45°C. Arbejdstemperaturområdet for batteriopladning skal holdes på 0°C~45°C.
- Sørg for, at USB-stikket er sat helt i din Tapo-enhed.
- Sørg for at følge brugervejledningen for at installere solpanelet korrekt.
- Sørg for, at den vandtætte pakning og andet tilbehør kan beskytte stikkene på din Tapo-enhed.

Vær venlig at læse og følge ovenstående sikkerhedsoplysninger, når du bruger enheden. Vi kan ikke garantere, at der ikke opstår uheld eller skader, hvis enheden bruges forkert. Brug dette produkt forsigtigt og på eget ansvar.

#### **Nederlands: Veiligheidsinformatie**

- Houd het apparaat uit de buurt van vuur of warme omgevingen. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Probeer het apparaat niet te demonteren, repareren of wijzigen. Als het product gerepareerd moet worden, neem dan contact met ons op.
- Het oppervlak van het zonnepaneel tijdens het gebruik niet bekrassen of aanraken.
- Vermijd tijdens het gebruik contact met sterk bijtende stoffen.
- De geschikte temperatuur voor Tapo A201 en accessoires is -20°C~45°C. Het werktemperatuurbereik voor het opladen van de batterij moet worden gehandhaafd op 0°C~45°C.
- Controleer of de USB-connector correct is aangesloten op uw Tapo-apparaat.
- Volg de instructies in de gebruikershandleiding om het zonnepaneel correct te installeren.
- Controleer of de waterdichte afdichting en andere accessoires de connectoren van uw Tapo-apparaat voldoende beschermen.

Lees en volg bovenstaande veiligheidsinformatie op wanneer u het apparaat gebruikt. We kunnen niet garanderen dat er geen ongelukken gebeuren of schade ontstaat wanneer het apparaat incorrect gebruikt wordt. Ga voorzichtig met dit apparaat om en gebruik deze geheel op eigen risico.

### **Suomi: Turvatiedot**

- Pidä laite poissa tulesta tai kuumista ympäristöistä. ÄLÄ upota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä yritä purkaa, korjata tai muokata laitetta. Jos tarvitset huoltoa, ota meihin yhteyttä.
- Vältä naarmuttamista ja iskemästä aurinkopaneelin pintaa käytön aikana.
- Vältä kontaktia voimakkaasti syövyttävien aineiden kanssa käytön aikana.
- Tapo A201:n ja sen lisävarusteiden sopiva lämpötila on -20 °C~45 °C. Akun latauksen käyttölämpötila-alue tulee pitää välillä 0 °C~45 °C.
- Varmista, että USB-liitin on liitetty Tapo-laitteeseen oikein.
- Noudata käyttöohjetta asentaaksesi aurinkopaneelin oikein.
- Varmista, että vedenpitävä tiiviste ja muut lisävarusteet suojelevat Tapo-laitteesi liittimiä.

Lue ja noudata yllä olevia turvatietoja, kun käytät laitetta. Emme voi taata, että laitteen virheellinen käyttö ei johda onnettomuuksiin tai vahinkoihin. Käytä tätä tuotetta huolella ja omalla riskillä.

### **Français: Informations de sécurité**

- Gardez l'appareil à l'écart du feu ou des environnements chauds. NE PAS immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'appareil. Si vous avez besoin d'un service, veuillez nous contacter.
- Évitez de rayer et de heurter la surface du panneau solaire pendant l'utilisation.
- Évitez tout contact avec des substances hautement corrosives pendant l'utilisation.
- La température appropriée pour Tapo A201 et ses accessoires est de -20°C à 45°C. La plage de température de fonctionnement pour le chargement de la batterie doit être maintenue entre 0°C et 45°C.
- Assurez-vous que le connecteur USB est complètement branché sur votre appareil Tapo.
- Assurez-vous de suivre le manuel d'utilisation pour installer correctement le panneau solaire.
- Assurez-vous que le joint étanche et les autres accessoires peuvent protéger les connecteurs de votre appareil Tapo.

Merci de lire et suivre les informations de sécurité ci-dessus pour utiliser l'appareil. Nous ne pouvons garantir qu'aucun dommage ou incident ne se produira en cas d'utilisation impropre de l'appareil. Utiliser cet appareil avec précautions et procéder à vos risques et périls.

### **Deutsch: Sicherheitsinformationen**

- Halten Sie das Gerät von Feuer oder heißen Umgebungen fern. NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren. Wenn Sie Service benötigen, kontaktieren Sie uns bitte.
- Vermeiden Sie es, die Oberfläche des Solarmoduls während des Gebrauchs zu zerkratzen und zu schlagen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit stark ätzenden Substanzen während des Gebrauchs.
- Die zulässige Temperatur für Tapo A201 und Zubehör beträgt -20°C~45°C. Der Betriebstemperaturbereich zum Laden des Akkus

sollte bei 0°C~45°C gehalten werden.

- Vergewissern Sie sich, dass der USB-Stecker komplett in Ihr Tapo-Gerät eingesteckt wurde.
- Beachten Sie das Benutzerhandbuch, um das Solarpanel richtig zu installieren.
- Vergewissern Sie sich, dass die wasserdichte Dichtung und anderes Zubehör die Anschlüsse Ihres Tapo-Geräts schützen wird.

Bitte folgen Sie diesen Anweisungen, wenn sie das Gerät betreiben. Bei unsachgemäßer Verwendung können wir nicht garantieren, dass keine Unfälle oder Schäden auftreten. Behandeln Sie das Gerät pfleglich und auf eigene Gefahr.

#### **Ελληνικά: Πληροφορίες Ασφάλειας**

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από φωτιά ή ζεστό περιβάλλον. ΜΗΝ τη βυθίζετε σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή. Εάν χρειάζεστε βοήθεια, παρακαλώ επικοινωνήστε μαζί μας.
- Αποφύγετε το ξύσιμο και το χτύπημα στην επιφάνεια του ηλιακού πάνελ κατά τη χρήση.
- Αποφύγετε την επαφή με εξαιρετικά διαβρωτικές ουσίες κατά τη χρήση.
- Η κατάλληλη θερμοκρασία για το Tapo A201 και τα αξεσουάρ είναι -20°C~45°C. Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας για τη φόρτιση της μπαταρίας θα πρέπει να διατηρείται στους 0°C~45°C.
- Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή USB είναι πλήρως συνδεδεμένη στη συσκευή Tapo σας.

• Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε το εγχειρίδιο χρήσης για να εγκαταστήσετε σωστά το ηλιακό πάνελ.

• Βεβαιωθείτε ότι το αδιάβροχο περίβλημα και άλλα αξεσουάρ μπορούν να προστατεύσουν τα βύσματα της Tapo συσκευής σας.

Παρακαλούμε να διαβάσετε και να ακολουθήσετε τις παραπάνω οδηγίες ασφάλειας κατά τη χρήση της συσκευής. Σε περίπτωση που χρησιμοποιήσετε λανθασμένα τη συσκευή, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα ή βλάβες. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή προσεκτικά και με δική σας ευθύνη.

#### **Magyar: Biztonsági tudnivalók**

- Tartsa távol a készüléket tüztől vagy forró környezettől. NE merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne kísérelje meg szétszerelni, javítani vagy módosítani a készüléket. Ha szervizre van szüksége, forduljon hozzánk.
- Használat közben kerülje a napelem felületének karcosodását és ütését.
- Használat közben kerülje az erősen maró hatású anyagokkal való érintkezést.
- A Tapo A201 és a tartozékok megfelelő hőmérséklete -20°C~45°C. Az akkumulátor töltésénél az üzemi hőmérséklet-tartományt 0°C~45°C között kell tartani.
- Győződjön meg arról, hogy az USB-csatlakozó teljesen be van dugva a Tapo készülékbe.
- Ügyeljen arra, hogy kövesse a használati útmutatót a napelem panel megfelelő telepítéséhez.

- Győződjön meg arról, hogy a vízálló tömítés és az egyéb tartozékok megvédik a Tapo készülék csatlakozóit. Kérjük, olvassa el, és kövesse a fenti biztonsági tudnivalókat a készülék használatához. Nem garantáljuk, hogy a készülék helytelen használata esetén nem történik baleset vagy károsodás. Kérjük, használja a készüléket gondossággal, és csak saját felelősségre használja.

#### **Bahasa Indonesia: Informasi Keselamatan**

- Jangan mencoba membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi perangkat. Jika Anda membutuhkan layanan, silakan hubungi kami.
- Jauhkan perangkat dari api atau lingkungan yang panas. JANGAN rendam dalam air atau cairan lainnya.
- Jangan mencoba membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi perangkat. Jika Anda membutuhkan layanan, silakan hubungi kami.
- Hindari menggores dan memukul permukaan panel surya saat digunakan.
- Hindari kontak dengan zat yang sangat korosif selama penggunaan.
- Suhu yang cocok untuk Tapo A201 dan aksesorisnya adalah -20°C~45°C. Kisaran suhu kerja untuk pengisian baterai harus dipertahankan pada 0°C~45°C.
- Pastikan konektor USB terpasang sepenuhnya ke perangkat Tapo Anda.
- Pastikan Anda mengikuti panduan pengguna untuk memasang panel surya dengan benar.
- Pastikan gasket tahan air dan aksesoris lainnya dapat melindungi konektor pada perangkat Tapo Anda.

Harap baca dan ikuti informasi keselamatan di atas saat mengoperasikan perangkat. Kami tidak dapat menjamin bahwa tidak ada kecelakaan atau kerusakan yang terjadi karena penggunaan perangkat yang tidak semestinya. Harap gunakan produk ini dengan hati-hati dan atas risiko Anda sendiri.

#### **Italiano: Informazioni di sicurezza**

- Tieni il dispositivo lontano dal fuoco o ambienti caldi. NON immergere in acqua o qualsiasi altro liquido.
  - Non tentare di smontare, riparare o modificare il dispositivo. Se hai bisogno di assistenza, contattaci.
  - Evita di graffiare e urtare la superficie del pannello solare durante l'uso.
  - Evita il contatto con sostanze altamente corrosive durante l'uso.
  - La temperatura adatta per Tapo A201 e i relativi accessori è -20, C ~ 45, C. L'intervallo di temperatura di lavoro per la ricarica della batteria deve essere mantenuto a 0, C ~ 45, C.
  - Assicurati che il connettore USB sia interamente collegato al dispositivo Tapo.
  - Assicurati di seguire il manuale utente per installare correttamente il pannello solare.
  - Assicurati che la guarnizione impermeabile e altri accessori proteggano i connettori del tuo dispositivo Tapo.
- Seguite le informazioni di sicurezza soprariportate quando utilizzate il dispositivo. Non possiamo garantire che non avvengano incidenti o



danni in caso di un uso improprio del dispositivo. Usate questo prodotto con cura e operate a vostro rischio.

#### Raccolta differenziata

Tipologia di imballaggio		Codice materiale
Scatola	Carta	PAP 21/PAP 20
Busta di Plastica	Plastica	PET 1/LDPE 4/HDPE 2/7 >PP+PE<
Cartoncino	Carta	PAP 22/PAP 20
Plastica Espansa	Plastica	7 EVA/LDPE 4
Guscio di Plastica	Plastica	PS 6/PVC 3
Pellicola Plastica	Plastica	LDPE 4/PET 1
Verifica le disposizioni del tuo Comune.		

\* Questa QIG è valida per più modelli. Si prega di fare riferimento al prodotto effettivamente acquistato.

日本語: 安全にご利用いただくために

- ・ デバイスを火気・高温から遠ざけてください。水やその他液体には絶対に浸さないでください。
- ・ 製品の分解・修理・改造等をしないでください。サービスが必要な場合は弊社までお問い合わせください。
- ・ 使用時はソーラーパネルの表面が傷ついたり物がぶつかったりしないようにしてください。
- ・ 使用時は腐食性の高い物質との接触を避けてください。
- ・ Tapo A201 及び付属品の適切な動作温度は-20°C~45°Cです。バッテリー充電の動作温度範囲は、0°C~45°C に維持する必要があります。
- ・ USBコネクタがTapoデバイスにしっかりと差し込まれているかご確認ください。
- ・ ユーザーガイドを参照しながら、ソーラーパネルを正しく取り付けてください。
- ・ 防水用パーツやその他アクセサリがTapoデバイスとの接続部をしっかりと保護できているかご確認ください。

本製品を使用する際は上記の注意をご覧いただき必ずお守りください。これらの事項を遵守されなかった場合、使用者の負傷や製品の損傷を引き起こす可能性があるため細心の注意を払ってご使用ください。

Қазақша: Ақпараттық қауіпсіздік

- Құрылғыны оттан немесе ыстық ортадан алыс ұстаңыз. Суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
  - Құрылғыны бөлшектеуге, жөндеуге немесе өзгертуге әрекет жасамаңыз. Егер сізге қызмет қажет болса, бізге хабарласыңыз.
  - Қолдану кезінде күн панелінің бетін сызып, соғудан аулақ болыңыз.
  - Қолдану кезінде жоғары коррозиялық заттармен жанасудан аулақ болыңыз.
  - Тапо А201 және керек-жарақтары үшін қолайлы температура -20°C~45°C. Батареяны зарядтауға арналған жұмыс температурасының диапазоны 0°C~45°C аралығында сақталуы керек.
  - USB қосқышының Тапо құрылғысына толығымен қосылғанын тексеріңіз.
  - Күн панелін дұрыс орнату үшін пайдаланушы нұсқаулығын орындағаныңызға көз жеткізіңіз.
  - Су өткізбейтін тығыздағыш пен басқа керек-жарақтар Тапо құрылғысындағы қосқыштарды қорғай алатынына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны пайдалану кезінде жоғарыда келтірілген қауіпсіздік туралы ақпаратты оқып, орындаңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау салдарынан жазатайым оқиғалар немесе зақымданулар болмайтынына кепілдік бере алмаймыз. Осы өнімді сақтықпен қолданыңыз және өз тәуекеліңізге қарай әрекет етіңіз.

#### 한국어: 안전 정보

- 장치를 불이나 뜨거운 환경에서 멀리 두십시오. 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 기기를 임의로 분해, 수리, 개조하지 마십시오. 서비스가 필요하시면 서비스 센터로 연락하십시오.
- 사용 중에 태양광 패널 표면을 긁거나 부딪히지 않도록 하십시오.
- 사용 중 부식성이 강한 물질과의 접촉을 피하십시오.
- Tapo A201 및 액세스리의 적정 온도는 -20°C~45°C입니다. 배터리 충전을 위한 작동 온도 범위는 0°C~45°C를 유지해야 합니다.
- USB 커넥터가 Tapo 장치에 완전히 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 사용자 설명서를 따라 태양광 패널을 올바르게 설치하십시오.
- 방수 가스켓 및 기타 액세서리가 Tapo 장치의 커넥터를 보호할 수 있는지 확인하십시오.

기기를 작동 할 때 위의 안전 정보를 읽고 따라야합니다. 부적절한 장치 사용으로 인해 사고 나 손해가 발생하지 않는다고 보장 할 수 없습니다. 이 제품을 조심해서 사용하고 위험을 감수하십시오.

#### El español de América: Información de seguridad

- Mantenga el dispositivo alejado del fuego o de ambientes calientes. NO lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- No intente desarmar, reparar o modificar el dispositivo. Si necesita servicio, por favor contáctenos.
- Evite rayar y golpear la superficie del panel solar durante el uso.
- Evite el contacto con sustancias altamente corrosivas durante su uso.
- La temperatura adecuada para Tapo A201 y accesorios es de -20°C~45°C. El rango de temperatura de trabajo para la carga de la batería debe mantenerse entre 0°C~45°C.

- Asegúrese de que el conector USB esté completamente enchufado en su dispositivo Tapo.
- Asegúrese de seguir el manual del usuario para instalar el panel solar correctamente.

• Asegúrese de que la junta a prueba de agua y otros accesorios puedan proteger los conectores de su dispositivo Tapo.

Por favor, lea y siga la información de seguridad antes de operar el dispositivo. No podemos garantizar que no se produzcan accidentes o daños debido al uso inadecuado del dispositivo. Utilice este producto con cuidado y opere bajo su propio riesgo.

#### Latviešu: Drošības informācija

- Sargājiet ierīci no uguns vai karstas vides. NEIEGREMĒJIET ūdenī vai citā šķidrumā.
- Nemēģiniet izjaukt, salabot vai pārveidot ierīci. Ja jums ir nepieciešams pakalpojums, lūdzu, sazinieties ar mums.
- Izvairieties no skrāpējumiem un triecieniem pret saules paneļa virsmu lietošanas laikā.
- Lietošanas laikā izvairieties no saskares ar ļoti kodīgām vielām.
- Piemērotā temperatūra Tapo A201 un piederumiem ir  $-20^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$ . Akumulatora uzlādes darba temperatūras diapazons ir jāuztur  $0^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$ .
- Pārliedzinieties, vai USB savienotājs ir pilnībā pievienots jūsu Tapo ierīcei.
- Noteikti ievērojiet lietotāja rokasgrāmatu, lai pareizi uzstādītu saules bateriju paneli.
- Pārliedzinieties, vai ūdensnecaurlaidīgā blīve un citi piederumi var aizsargāt jūsu Tapo ierīces savienotājus.

Lietojot ierīci, lūdzu, izlasiet un ņemiet vērā iepriekš aprakstītās instrukcijas. Mēs nevaram garantēt aizsardzību pret traumām vai bojājumiem ierīces nepareizas lietošanas gadījumā. Lūdzu, lietojiet ierīci rūpīgi un esiet gatavi uzņemties atbildību par savu rīcību.

#### Lietuvių: Informacija apie saugumą

- Jrenginį saugokite nuo ugnies ar įkaitusios aplinkos. NEMERKITE į vandenį ar kitą skystį.
- Nebandykite ardyti, remontuoti ar modifikuoti įrenginio. Jei reikalingos techninės priežiūros paslaugos, susisiekite su mumis.
- Naudojimo metu venkite įbrėžimų ir smūgių į saulės elektrinės paviršių.
- Naudojimo metu venkite sąlyčio su labai esdinančiomis medžiagomis.
- Tinkama temperatūra „Tapo A201“ ir priedams yra  $-20^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$ . Akumulatoriaus įkrovimo darbinės temperatūros diapazonas turi būti  $0^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$ .
- Įsitikinkite, kad USB jungtis visiškai prijungta prie „Tapo“ įrenginio.
- Įsitikinkite, kad vadovaudamiesi naudotojo vadovu teisingai sumontavote saulės elektrinę.
- Įsitikinkite, kad vandeniui atspari tarpinė ir kiti priedai gali apsaugoti „Tapo“ prietaiso jungtis.

Susipažinkite su aukščiau minėtomis saugos taisyklėmis ir jų laikykitės naudojant prietaisą. Mes negalime garantuoti, dėl netinkamai naudojant šį prietaisą, nėra nelaimingo atsitikimo ar sužeidimo rizika. Naudokite šį produktą atsargiai ir laikykitės visų veiksmų savo pačių

rizika.

#### **Norsk: Sikkerhetsinformasjon**

- Hold enheten borte fra brann eller varme omgivelser. IKKE senk ned i vann eller annen væske.
- Ikke prøv å demontere, reparere eller endre enheten. Hvis du trenger service, vennligst kontakt oss.
- Unngå å skrape og treffe overflaten på solcellepanelet under bruk.
- Unngå kontakt med svært etsende stoffer under bruk.
- Passende temperatur for Tapo A201 og tilbehør er -20°C - 45°C. Arbeidstemperaturområdet for batterilading bør holdes på 0°C - 45°C.
- Forsikre deg om at USB-kontakten er koblet helt til Tapo-enheten.
- Forsikre deg om at du følger brukerhåndboken for å installere solcellepanelet riktig.
- Forsikre deg om at den vanntette pakningen og annet tilbehør kan beskytte kontaktene på Tapo-enheten.

Les og overhold den ovennevnte sikkerhetsinformasjonen når du bruker enheten. Vi kan ikke garantere at det ikke vil oppstå ulykker eller skade som følge av uriktig bruk av enheten. Bruk produktet forsiktig og på egen risiko.

#### **Polski: Informacje dotyczące bezpieczeństwa**

- Trzymaj urządzenie z dala od ognia i gorących środowisk. NIE zanurzaj w wodzie ani żadnym innym płynie.
  - Nie próbuj demontować, naprawiać ani modyfikować urządzenia. Jeśli potrzebujesz pomocy, skontaktuj się z nami.
  - Unikaj zarysowań i uderzeń w powierzchnię panelu słonecznego podczas użytkowania.
  - Podczas użytkowania należy unikać kontaktu z silnie żrącymi substancjami.
  - Odpowiednia temperatura dla Tapo A201 i akcesoriów to -20°C~45°C. Zakres temperatur pracy dla ładowania akumulatorów powinien wynosić 0°C~45°C.
  - Upewnij się, że złącze USB jest prawidłowo podłączone do urządzenia Tapo.
  - Upewnij się, że postępujesz zgodnie z instrukcją obsługi, aby prawidłowo zamontować panel słoneczny.
  - Upewnij się, że wodoodporna uszczelka i inne akcesoria są w stanie chronić złącza Twojego urządzenia Tapo.
- Zapoznaj się z powyższymi zasadami bezpieczeństwa i przestrzegaj ich podczas korzystania z urządzenia. Nie możemy zagwarantować, że w przypadku nieprawidłowego użycia, nie wystąpi ryzyko wypadku lub uszkodzenia. Korzystaj z niniejszego produktu z ostrożnością, a wszelkie działania wykonuj na własne ryzyko.

#### **Português: Informação de Segurança**

- Mantenha o dispositivo afastado do fogo ou de ambientes quentes. NÃO mergulhar em água ou qualquer outro líquido.
- Não tente desmontar, reparar, ou modificar o dispositivo. Se precisar de serviço, por favor contacte-nos.
- Evite arranhar e bater na superfície do painel solar durante a sua utilização.

- Evite o contacto com substâncias altamente corrosivas durante a utilização.
- A temperatura adequada para o Tapo A201 e acessórios é de -20°C~45°C. A faixa de temperatura de trabalho para carregar a bateria deve ser mantida em 0°C~45°C.
- Certifique-se de que o conector USB está totalmente ligado ao seu dispositivo Tapo.
- Certifique-se de que segue o manual do utilizador para instalar correctamente o painel solar.
- Certifique-se de que a junta estanque e outros acessórios podem proteger os conectores do seu dispositivo Tapo.

Por favor leia e siga atentamente as informações de segurança acima referidas quando utilizar o produto. Não é garantido que acidentes ou estragos possam ocorrer devido à utilização incorreta do produto. Por favor utilize este produto corretamente.

#### **Română: Informații privind siguranța**

- Țineți dispozitivul departe de foc sau de medii fierbinți. NU scufundați în apă sau în orice alt lichid.
- Nu încercați să demontați, reparați sau să modificați echipamentul. Dacă aveți nevoie de service, vă rugăm să ne contactați.
- Evitați zgârierea și lovirea suprafeței panoului solar în timpul utilizării.
- Evitați contactul cu substanțe puternic corozive în timpul utilizării.
- Temperatura potrivită pentru Tapo A201 și accesorii este de -20°C~45°C. Intervalul de temperatură de lucru pentru încărcarea bateriei trebuie menținut la 0°C~45°C.
- Asigurați-vă că ați conectat complet conectorul USB la dispozitivul dumneavoastră Tapo.
- Asigurați-vă că urmați manualul de utilizare pentru a instala corect panoul solar.
- Asigurați-vă că garnitura impermeabilă și celelalte accesorii pot proteja conectorii de pe dispozitivul dumneavoastră Tapo.

Te rugăm să citești și să urmezi instrucțiunile de siguranță de mai sus atunci când folosești dispozitivul. Nu putem garanta că nu se vor produce accidente sau daune din cauza utilizării necorespunzătoare a dispozitivului. Te rugăm să utilizezi acest produs cu grijă și pe propriul risc.

#### **Русский язык : Руководство по безопасному использованию**

Для безопасной работы устройств их необходимо устанавливать и использовать в строгом соответствии с поставляемой в комплекте инструкцией и общепринятыми правилами техники безопасности.

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, указанными на маркировке устройства, в инструкциях по эксплуатации, а также в гарантийном талоне, чтобы избежать неправильного использования, которое может привести к поломке устройства, а также во избежание поражения электрическим током.

Компания-изготовитель оставляет за собой право изменять настоящий документ без предварительного уведомления.

Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и

производственных зонах

Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов.

Правила и условия монтажа технического средства, его подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию

Устройство должно устанавливаться и эксплуатироваться согласно инструкциям, описанным в руководстве по установке и эксплуатации оборудования.

Правила и условия хранения, перевозки, реализации и утилизации Влажность воздуха при эксплуатации: 10% - 90%, без образования конденсата Влажность воздуха при хранении: 5% - 90%, без образования конденсата Рабочая температура: 0°C~40°C

Допустимая температура для оборудования, используемого вне помещения, если предусмотрено параметрами оборудования: -30°C~70°C

Температура хранения: -40°C~70°C

Оборудование должно храниться в помещении в заводской упаковке.

Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.

Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделять устройство от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом — например, сдавать в специальные пункты утилизации. Изучите информацию о процедуре передачи оборудования на утилизацию в вашем регионе.

Информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности технического средства

В случае обнаружения неисправности устройства необходимо обратиться к Продавцу, у которого был приобретен Товар. Товар должен быть возвращен Продавцу в полной комплектации и в оригинальной упаковке.

При необходимости ремонта товара по гарантии вы можете обратиться в авторизованные сервисные центры компании TP-Link.

#### **Srpski: Bezbednosne informacije**

- Držite uređaj podalje od plamena ili vrućih okruženja. NEMOJTE da potapate u vodu ili druge tečnosti.
- Nemojte da pokušavate da rasklopite, popravite ili modifikujete uređaj. Ako vam je potrebno servisiranje, obratite nam se.
- Trudite se da se solarni panel ne grebe i ne bude izložen udarcima tokom upotrebe.
- Izbegavajte kontakt sa izuzetno korozivnim supstancama tokom upotrebe.
- Odgovarajuća temperatura uređaja Tapo A201 i dodatne opreme je -20 °C – 45 °C. Raspon radne temperature za punjenje baterije treba održavati na 0 °C – 45 °C.

- Postarajte se da USB konektor bude do kraja ubačen u Tapo uređaj.
- Obavezno se pridržavajte korisničkog priručnika za pravilnu montažu solarnog panela.
- Postarajte se da vodootporna zaptivka i druga dodatna oprema može da zaštiti konektore na Tapo uređaju.

Molimo Vas da pročitate i pridržavate se gore navedenih bezbednosnih uputstava kada koristite uređaj. Ne možemo garantovati da neće doći do nezgoda ili oštećenja u slučaju neadekvatne upotrebe uređaja. Uređaj koristite pažljivo i na sopstvenu odgovornost.

#### **Slovenčina: Bezpečnostné informácie**

- Zariadenie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od ohňa a mimo horúceho prostredia. Neponárajte ho do vody ani do žiadnych iných kvapalín.
- Zariadenie sa nepokúšajte rozoberať, opravovať ani upravovať. Ak potrebujete servis, kontaktujte nás.
- Počas používania zabráňte poškriabaniu a nárazom do solárneho panela.
- Počas používania zabráňte kontaktu s mimoriadne žieravými látkami.
- Vhodná teplota pre zariadenie Tapo A201 s príslušenstvom je -20 °C až 45 °C. Rozsah pracovnej teploty pre nabíjanie batérie by sa mal udržiavať na 0 °C až 45 °C.
- Uistite sa, že USB konektor je úplne zasunutý do zariadenia Tapo.
- Pri osadení solárneho panela dôkladne dodržiavajte pokyny v príručke pre používateľa, aby ste ho osadili správne.
- Uistite sa, že vodotesné tesnenie a ďalšie príslušenstvo chráni konektory na zariadení Tapo.

Pri používaní zariadenia dodržujte vyššie uvedené pokyny. V prípade nesprávneho používania zariadenia nemôžeme zaručiť, že nedôjde k zraneniu lebo sa zariadenie nepoškodí. S týmto výrobkom zaobchádzajte opatrne a používate ho na svoje vlastné nebezpečie.

#### **Slovenščina: Varnostne informacije**

- Naprava naj se nahaja izven dosega ognja ali vročih pogojev. NE potopite je v vodo ali drugo tekočino.
- Naprave ne poizkušajte razstavljati, popravljati oziroma spreminjati. Če potrebujete servis, se obrnite na nas.
- Med uporabo sončnega panela ne opraskajte in ne udarjajte ob njegovo površino.
- Med uporabo se izognite stiku z zelo korozivnimi snovmi.
- Primerna temperatura za napravo Tapo A201 in dodatke je -20 °C~45 °C. Delovno temperaturno območje za polnjenje baterije je treba vzdrževati pri 0°C~45°C.
- Zagotovite, da je priključek USB do konca priključen v napravo Tapo.
- Za pravilno namestitev sončnega panela upoštevajte navodila v uporabniškem priročniku.
- Zagotovite, da lahko vodoodporno tesnilo in drugi dodatki zaščitijo priključke na vaši napravi Tapo.

Pri uporabi naprave si preberite in upoštevajte zgornja varnostna navodila. Ne moremo jamčiti, da zaradi nepravilne uporabe naprave ne

bo prišlo do nesreč ali poškodbe. To napravo uporabljajte pazljivo in na svojo lastno odgovornost.

#### **Español: Información de Seguridad**

- Mantenga el dispositivo alejado del fuego o de ambientes calientes. NO lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- No intente desarmar, reparar o modificar el dispositivo. Si necesita servicio, por favor contáctenos.
- Evite rayar y golpear la superficie del panel solar durante el uso.
- Evite el contacto con sustancias altamente corrosivas durante su uso.
- La temperatura adecuada para Tapo A201 y accesorios es de -20°C~45°C. El rango de temperatura de trabajo para la carga de la batería debe mantenerse entre 0°C~45°C.
- Asegúrese de que el conector USB esté completamente enchufado en su dispositivo Tapo.
- Asegúrese de seguir el manual del usuario para instalar el panel solar correctamente.
- Asegúrese de que la junta a prueba de agua y otros accesorios puedan proteger los conectores de su dispositivo Tapo.

Por favor lea y siga la información de seguridad anterior cuando el dispositivo esté funcionando. No podemos garantizar que no ocurran accidentes o daños debidos a un uso incorrecto del dispositivo. Por favor utilice este producto con responsabilidad y bajo su propio riesgo.

#### **Svenska: Säkerhetsinformation**

- Håll enheten borta från eld och heta miljöer. Sänk INTE ner den i vatten eller annan vätska.
- Försök inte demontera, reparera eller göra ändringar på enheten. Kontakta oss om du behöver service.
- Undvik repor och slag mot solpanelens yta under användning.
- Undvik kontakt med starkt frätande ämnen under användning.
- Lämplig temperatur för Tapo A201 och tillbehören är -20°C~45°C. Arbetstemperaturintervallet för batteriladdning bör hållas vid 0°C~45°C.
- Se till att USB-kontakten är helt inkopplad i Tapo-enheten.
- Se till att du följer bruksanvisningen så att solpanelen blir korrekt installerad.
- Se till att den vattentäta packningen och andra tillbehör skyddar kontakterna på din Tapo-enhet.

Läs och följ säkerhetsinformationen ovan när du använder enheten. Vi kan inte garantera att felaktig användning av enheten inte leder till olyckor eller skada. Använd den här produkten varsamt och på egen risk.

#### **繁體中文: 安全諮詢及注意事項**

- 請使用原裝電源供應器或只能按照本產品注明的電源類型使用本產品。
- 清潔本產品之前請先拔掉電源線。請勿使用液體、噴霧清潔劑或濕布進行清潔。



- 注意防潮，請勿將水或其他液體潑灑到本產品上。
- 插槽與開口供通風使用，以確保本產品的操作可靠並防止過熱，請勿堵塞或覆蓋開口。
- 請勿將本產品置放於靠近熱源的地方。除非有正常的通風，否則不可放在密閉位置中。
- 不要私自拆開機殼或自行維修，如產品有故障請與原廠或代理商聯繫。

#### 限用物質含有情況標示聲明書

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
PCB	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
電源供應板	—	○	○	○	○	○
其他及其配件	—	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值

Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

#### Türkçe: Güvenlik Bilgisi

- Cihazı ateşten veya sıcak ortamlardan uzak tutun. Suya veya başka bir sıvıya **BATIRMAYIN**.
- Cihazı sökmeye, onarmaya veya üzerinde değişiklik yapmaya çalışmayın. Servise ihtiyacınız varsa, lütfen bizimle iletişime geçin.

- Kullanım sırasında güneş panelinin yüzeyini çizmekten ve çarpmaktan kaçının.
- Kullanım sırasında yüksek derecede aşındırıcı maddelerle temastan kaçının.
- Tapo A201 ve aksesuarları için uygun sıcaklık  $-20^{\circ}\text{C}\sim 45^{\circ}\text{C}$ 'dir. Pil şarjı için çalışma sıcaklığı aralığı  $0^{\circ}\text{C}\sim 45^{\circ}\text{C}$  arasında tutulmalıdır.
- USB konektörünün Tapo cihazınıza tam olarak takıldığından emin olun.
- Güneş panelini doğru şekilde kurmak için kullanım kılavuzunu takip ettiğinizden emin olun.
- Su geçirmez contanın ve diğer aksesuarların Tapo cihazınızdaki konektörleri koruyabildiğinden emin olun.

Lütfen cihazı çalıştırırken yukarıdaki güvenlik bilgilerini okuyun ve uygulayın. Aygıtın yanlış kullanılması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan firmamız sorumlu değildir.

#### Українська мова : Техніка безпеки

- Тримайте пристрій подалі від вогню або гарячого середовища. НЕ занурюйте у воду чи будь-яку іншу рідину.
  - Не намагайтеся розібрати, відремонтувати чи модифікувати пристрій. Якщо вам потрібна послуга, будь ласка, зв'яжіться з нами.
  - Уникайте подряпин та ударів по поверхні сонячної панелі під час використання.
  - Уникайте контакту з сильно корозійними речовинами під час використання.
  - Відповідна температура для Tapo A201 і аксесуарів становить  $-20^{\circ}\text{C}\sim 45^{\circ}\text{C}$ . Діапазон робочих температур для зарядки батареї повинен підтримуватися на рівні  $0^{\circ}\text{C}\sim 45^{\circ}\text{C}$ .
  - Переконайтеся, що роз'єм USB повністю під'єднано до пристрою Tapo.
  - Переконайтеся, що ви дотримуєтеся посібника користувача, щоб правильно встановити сонячну панель.
  - Переконайтеся, що водонепроникна прокладка та інші аксесуари можуть захистити роз'єми вашого пристрою Tapo.
- Будь ласка, уважно прочитайте та дотримуйтеся вищевказаної інформації з техніки безпеки. Ми не можемо гарантувати, що неналежне чи неправильне використання пристрою не спричинить нещасних випадків, чи отримання будь-яких пошкоджень. Будь ласка, використовуйте пристрій обережно, та на власний розсуд приймаючи ризики.

#### ไทย: ข้อมูลด้านความปลอดภัย

- เก็บอุปกรณ์ให้ห่างจากเปลวไฟหรือสภาพแวดล้อมที่ร้อนจัด ห้ามแช่น้ำหรือของเหลวอื่นๆ
- อย่าพยายามถอดประกอบ ซ่อมแซม หรือดัดแปลงอุปกรณ์ หากคุณต้องการบริการ โปรดติดต่อเรา
- หลีกเลี่ยงการขีดข่วนและกระแทกพื้นผิวของแผงโซลาร์เซลล์ระหว่างการใช้งาน
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับสารที่มีฤทธิ์กัดกร่อนสูงระหว่างการใช้งาน
- อุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับ Tapo A201 และอุปกรณ์เสริมคือ  $-20^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$  ควรรักษาช่วงอุณหภูมิการทำงานสำหรับการชาร์จแบตเตอรี่ไว้ที่  $0^{\circ}\text{C}\sim 45^{\circ}\text{C}$

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เสียบขั้วต่อ USB เข้ากับอุปกรณ์ Tapo ของคุณจนสนิทแล้ว
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ปฏิบัติตามคู่มือผู้ใช้เพื่อติดตั้งแผงโซลาร์เซลล์อย่างถูกต้อง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปะเก็นกันน้ำและอุปกรณ์เสริมอื่นๆ สามารถป้องกันขั้วต่ออุปกรณ์ Tapo ของคุณได้

โปรดอ่านและปฏิบัติตามข้อมูลด้านความปลอดภัยด้านบนเมื่อใช้งานอุปกรณ์ เราไม่สามารถรับประกันได้ว่าจะไม่อุบัติเหตุหรือความเสียหายเกิดขึ้นเนื่องจากการใช้อุปกรณ์อย่างไม่เหมาะสม โปรดใช้ผลิตภัณฑ์นี้ด้วยความระมัดระวังและรับความเสี่ยงในการดำเนินงานด้วยตนเอง

#### Tiếng Việt: Thông tin an toàn

- Giữ thiết bị tránh xa lửa hoặc môi trường nóng. KHÔNG ngâm trong nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Không cố tháo rời, sửa chữa hoặc điều chỉnh thiết bị. Nếu bạn cần dịch vụ, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi.
- Tránh làm trầy xước và va đập vào bề mặt tấm pin năng lượng mặt trời trong quá trình sử dụng.
- Tránh tiếp xúc với các chất có tính ăn mòn cao trong quá trình sử dụng.
- Nhiệt độ thích hợp cho Tapo A201 và các phụ kiện là -20°C ~ 45°C. Phạm vi nhiệt độ làm việc để sạc pin nên được duy trì ở 0°C ~ 45°C.
- Đảm bảo rằng đầu nối USB được cắm hoàn toàn vào thiết bị Tapo của bạn.
- Đảm bảo rằng bạn làm theo hướng dẫn sử dụng để lắp đặt tấm pin năng lượng mặt trời một cách chính xác.
- Đảm bảo rằng miếng đệm chống thấm nước và các phụ kiện khác có thể bảo vệ các đầu nối trên thiết bị Tapo của bạn.

Vui lòng đọc và tuân theo các thông tin an toàn trên khi vận hành thiết bị. Chúng tôi không thể đảm bảo rằng sẽ không có tai nạn hoặc hư hỏng nào xảy ra do sử dụng thiết bị không đúng cách. Vui lòng sử dụng sản phẩm này một cách cẩn thận và tự chịu rủi ro khi sử dụng.

#### Eesti: Ohutusala teave

- Hoidke seade eemal tulest ja kuumadest keskkondadest. ÄRGE kastke vette ega muusse vedelikku.
- Ärge üritage seadet lahti monteerida, parandada ega muuta. Kui seade vajab hooldust, pöörduge meie poole.
- Vältige päikesepaneeli pinna kriimustamist ja lööke sellele kasutamise ajal.
- Vältige kasutamise ajal kokkupuudet väga söövitavate ainetega.
- Tapo A201 ja tarvikute jaoks on sobiv temperatuur -20 °C - 45 °C. Aku laadimise töötemperatuur vahemik tuleks hoida vahemikus 0 °C - 45 °C.
- Veenduge, et USB-pistik on täielikult Tapo seadmesse sisestatud.
- Päikesepaneeli õigeks paigaldamiseks järgige kindlasti kasutusjuhendit.
- Veenduge, et veekindel tihend ja muud tarvikud kaitsevad teie Tapo seadme ühendusi.

Seadme kasutamiseks lugege läbi ja järgige ülaltoodud ohutusala teavet. Me ei saa garanteerida, et seadme valesti kasutamine ei põhjustaks õnnetusi ega kahjustusi. Kasutage seda toodet hoolikalt ja omal vastutusel.

## معلومات السلامة

احتفظ بالجهاز بعيدًا عن النار أو البيئات الساخنة. لا تغمره في الماء أو أي سائل آخر.

لا تحاول تفكيك الجهاز أو إصلاحه أو تعديله. إذا كنت بحاجة إلى خدمة ، يرجى الاتصال بنا.

تجنب خدش سطح الألواح الشمسية وصدمها أثناء الاستخدام.

تجنب ملامستها للمواد المسببة للتآكل الشديد أثناء الاستخدام.

درجة الحرارة المناسبة لـ Tapo A201 والملحقات هي  $20^{\circ}\text{C}$ ~ $45^{\circ}\text{C}$ . يجب الحفاظ على نطاق درجة حرارة العمل لشحن البطارية عند  $0^{\circ}\text{C}$ ~ $45^{\circ}\text{C}$ .

تأكد من إدخال موصل USB بالكامل بجهاز Tapo.

تأكد من اتباع دليل المستخدم لتنصيب اللوحة الشمسية بشكل صحيح.

تأكد من أن السدادة المقاومة للماء وغيرها من الملحقات قادرة على حماية الموصلات الموجودة على جهاز Tapo الخاص بك.

الرجاء قراءة واتباع معلومات السلامة اعلاه عند تشغيل الجهاز. لا يمكننا ضمان عدم حدوث اي حوادث او اضرار في حال عدم استخدام الجهاز بالشكل الامثل .  
الرجاء استخدام هذا المنتج بعناية وتشغيله على مسؤوليتك الخاصة .

### English

TP-Link hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU and (EU)2015/863.

The original EU declaration of conformity may be found at <https://www.tapo.com/support/ce/>

TP-Link hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.

The original UK declaration of conformity may be found at <https://www.tapo.com/support/ukca/>

### Deutsch

TP-Link erklärt hiermit, dass dieses Gerät die Grundanforderungen und andere relevante Vorgaben der Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU und (EU)2015/863 erfüllt.

Die Original-EU-Konformitätserklärung kann in englischer Sprache hier heruntergeladen werden: <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Español

Por la presente TP-Link declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE y (UE)2015/863.

La declaración original CE de la conformidad puede encontrarse en: <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Ελληνικά

Δια του παρόντος η TP-Link διακηρύσσει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις και άλλους σχετικούς κανονισμούς των οδηγιών 2014/30/ΕΕ, 2014/35/ΕΕ, 2009/125/ΕΚ, 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863.

Μπορείτε να δείτε την αρχική δήλωση συμμόρφωσης με τους κανονισμούς της Ε.Ε. στην ιστοσελίδα

<https://www.tapo.com/support/ce/>

### Français

TP-Link par la présente déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE et (UE)2015/863.

La déclaration CE de conformité originelle peut être trouvée à l'adresse <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Italiano

TP-Link dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni delle direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE e (UE)2015/863.

La dichiarazione di conformità EU originale si trova in <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Português

A TP-Link declara que o Painel Solar Tapo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições das Diretivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE e (UE)2015/863.

A declaração original de conformidade UE pode ser encontrada em <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Suomi

TP-Link ilmoittaa täten, että tämä laite noudattaa direktiivien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EY, 2011/65/EU ja (EU)2015/863 olennaisia vaatimuksia

ja muita asianmukaisia ehtoja.

Alkuperäinen EU-säädöstenmukaisuusilmoitus on osoitteessa <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### Nederlands

TP-Link verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU en (EU)2015/863.

De oorspronkelijke EU verklaring van overeenstemming is te vinden op <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### Svenska

TP-Link deklarerar att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU och (EU)2015/863.

Den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse kan hittas på <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### Norsk

TP-Link erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de nødvendige kravene og andre relevante bestemmelser fra direktivene 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU og (EU)2015/863.

Den opprinnelige EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### Dansk

TP-Link erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EF, 2011/65/EU og (EU)2015/863.

Den oprindelige EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### Български

TP-Link декларира, че това устройство е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директиви 2014/30/ЕС, 2014/35/ЕС, 2009/125/ЕО, 2011/65/ЕС и (ЕС)2015/863.

Оригиналната ЕС Декларация за съответствие, може да се намери на <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### Čeština

TP-Link tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU a (EU)2015/863.

Originál EU prohlášení o shodě lze nalézt na <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### Latviešu

TP-Link ar šo paziņo, ka šī ierīce atbilst direktīvu 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2009/125/EK, 2011/65/ES un (ES)2015/863 svarīgākajām prasībām un citiem saistītajiem nosacījumiem.

Originālo ES atbilstības deklarāciju var atrast vietnē <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### Lietuvių

TP-Link pareiškia, kad šis prietaisas atitinka esminius reikalavimus ir kitas susijusias direktyvų nuostatas 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2009/125/EB, 2011/65/ES ir (ES)2015/863.

Originali ES atitikties deklaracija yra <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Magyar

A TP-Link ezúton kijelenti, hogy ez a berendezés az alapvető követelményekkel és más, az idevonatkozó 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EK, 2011/65/EU és a (EU)2015/863 irányelvek rendelkezéseivel összhangban van.

Az eredeti EU megfeleléségi nyilatkozat megtalálható a <https://www.tapo.com/support/ce/> oldalon.

### Polski

TP-Link deklaruje, że niniejsze urządzenie spełnia wszelkie stosowne wymagania oraz jest zgodne z postanowieniami dyrektyw 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/WE, 2011/65/UE i (UE)2015/863.

Pełna deklaracja zgodności UE znajduje się na stronie <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Română

TP-Link declară prin prezenta că acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivelor 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE și (UE)2015/863.

Declarația de conformitate UE originală poate fi găsită la adresa <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Slovenčina

TP-Link týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc 2014/30/EÚ, 2014/35/EÚ, 2009/125/ES, 2011/65/EÚ a (EÚ)2015/863.

Originál EU vyhlásenia o zhode možno nájsť na <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Українська мова

Цим TP-Link заявляє, що даний пристрій відповідає основним та іншим відповідним вимогам директив 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU та (EU)2015/863.

Оригінал Декларації відповідності ЄС Ви можете знайти за посиланням <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Hrvatski

Tvrtka TP-Link ovime izjavljuje da je uređaj u skladnosti s temeljnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktiva 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EZ, 2011/65/EU i (EU)2015/863.

Izvorna EU izjava o skladnosti može se pronaći na adresi <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Slovenski

TP-Link izjavlja, da je naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU in (EU)2015/863.

Izvorna izjava EU o skladnosti je na voljo na naslovu <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Eesti

TP-Link kinnitab käesolevaga, et see seade vastab direktiivide 2014/30/EL, 2014/35/EL, 2009/125/EÜ, 2011/65/EL ja (EL)2015/863 oluliste nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni originaali leiata aadressilt <https://www.tapo.com/support/ce/>